

CBS ta informa:  
**Na fin di 2014**  
**Aruba a conta**  
**cu un total**  
**di 108374**  
**habitante**



**Diamars Juli 14 2015** -Edicion-8 Vol.194940 Sta.Cruz #110 **1.50**  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

**URATACA**  
**CENTER**  
Special di awe:  
Curry Chicken, aroz,  
Banana & Salada  
Afl. 10.00  
Tel: 585-5212



## **MINISTER EMAN MESTER ATENDE RETONAN NA CAS OF RETIRA PA MODELA COMO ORADOR DEN EXTERIOR**

Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:

**Tendencia discriminatorio di partido  
AVP contra tur hende cu ta pensa  
diferente y ta critica na!**



**INVERSION DEN ENSEMANZA!!  
ENSEÑANZA MESTER  
BIRA PRIORIDAD NUMBER  
UNO!!**

**Awe 14 di  
Juli MEP ta  
recorda e  
di 16 aña di  
fayecimento  
di  
sra. Grace  
Heronimo-  
Bareño**



**Chauffeur no a tene distancia y  
a dal den auto su dilanti**



## Dos bringado no kier bisa cu kende nan a bringa

Central a manda Polisnan diadomingo pa 3:54, na altura di ex - Baracat den Avenida Alo Tromp pa bringamento cu arma. Na e sitio Polis a topa cu e dos hombernan cu ta conoci di polis, esta P. y W. P. tabata tin un kap na su lip cu tabata sangra, pero e no tabata kier asistencia di ambulance. Nan no kier a bisa Polisnan cu kende nan a bringa. Polis mustranan riba nan derechonan y tambe e consecuencia di bringa riba caminda publico y despues a core cu nan for di e sitio.

## Supuesto corto circuito a causa candela den cas

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 1:40, na un cas na Seroe Pita, unda door supuesto corto circuito a cende na candela. E candela supuestamente a cuminsa patras di e cas, na un frigidaire pero esaki mester wordo confirma. E persona cu a yama Polis a bisa cu el'a mira huma sali for di cas y a yama Polis mesora. E habitantenan a yega na e cas y kier a drenta paden, pero despues cu Polis a calmanan, a mustranan riba e peliger di drenta paden. Departamento di Slachtofferhulp a bin na e sitio.



### ANUNCIO/BLBA/181/15

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit111" cu a ricibi e siguiente peticion pa tene un Referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou.

Number peticionario: **Sindicato di Trahadornan di Aruba (STA).**

Number empresa: **"Alhambra Casino, dept. Dealers"**

Atencion ta wordo poni ariba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di 14 dia despues di e fecha di e anuncio aki, trese nan desco pa participa na dicho referendum na conocimiento di Mediador.

Oranjestad, 13 di juli 2015

Mediador di Gobierno  
Anselmo Pontilius

## Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro: Minister Eman mester atende retonan na cas of retira pa modela como orador den exterior



Nos Pais tin yen di reto y ta parce cu Minister Eman ta core viaha bay den exterior pa no mester enfrenta ningun di nan. Poco dia pasa mes, BBO a subi na Aruba y Minister Eman tabata ausente. Awor aki ainda no tin claridad riba e supervision financiero di nos Pais door di CFT y Minister Eman no tey pa splica Pueblo nada ya cu e ta duna speech den conferencia na Toronto, Canada. Y ya caba e mandatario ta preparando viahe pa Paris pa bay bolbe duna speech. E modo di proceder aki ta un falta di respet pa Pueblo di Aruba. Minister Eman mester atende retonan na cas of e mester retira pa modela como orador den exterior.

### Envez di elimina, ta subi BBO

Dia di e reunion publico na Parlamento pa hisa BBO, Minister Eman a briya cu su ausencia. Presidente di Parlamento a bisa cu Minister Eman tabata di

viahe, pero no tin ningun corespondencia pa bisa unda Minister Eman tabata. Remarcabel ta cu e dia despues si Minister Eman tabata plak sticker di orguyoso di mi Pais. Esaki ta un falta di respet y un bofta den cara di Pueblo.

### Supervision financiero

Minister Eman a firma protocol dia 2 Mei 2015 pa hinca Aruba bao di supervision financiero di Hulanda for di 1 Augustus 2015. Pero faltando menos cu un luna ainda ningun hende sa kico ta bay pasa. A core nombra un representante den CFT pa Aruba, pero ningun ley pa supervision financiero a yega Parlamento.

Mas tristo ta cu Minister Eman no ta splica kico e consecuencia lo ta si su Gobierno no cumpli cu e deadline di 1 Augustus 2015.

### Retonanberdadero di nos Pais

Minister Eman ta tira speech den exterior pa gaba cu e retonan energetico, economico y social di nos Pais. Pero e no ta splica con el'a castiga e Pueblo aki cu prijs halto pa awa y coriente pa via di hedging. E mandatario no ta bisa con el'a stanca economia di e Pais aki cu su falta di decision, cu su medidanan door di mal gobernacion. Y claramente e no lo bisa con su gobierno a haci e Pueblo aki pover cu un costo di bida haltisimo.

### Minister President of orador pa modela den exterior

Minister Eman no por sigui falta Pueblo respet boftando nan cu tanto viahe pa exterior sin cu e ta atende e retonan na nos Pais pa cual el'a haya e confianza y e mandato di e Pueblo aki. E ta un berguena cu e Promer Minister di nos Pais ta core sconde den exterior pa no duna Pueblo cara. Minister Eman mester scoge, sea e ta Minister President di Aruba of e ta retira pa modela como orador den exterior.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
☎ 585-9500

**Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:**

## Tendencia discriminatorio di partido AVP contra tur hende cu ta pensa diferente y ta critica na!

Ta bisto cu partido AVP no por deal cu e tantisimo critica cu tin pa nan mal gobernacion. Nan ta purba di tur manera pa evita cu e critica yega na oido di Pueblo. Y pesey cada hende of grupo cu no ta di acuerdo cu nan, ta wordo tilda y stigmatiza di ta liga na MEP. Ultimo esaki por a wordo experiencia for di pen di sr. Baba Herde cu ta skirbiendo yen di articulo cu tono discriminatorio den direccion di MEP y hasta ta bay asina leu di tilda tur grupo cu ta vocifera nan malcontento como grupo liga na MEP. E tendencia discriminatorio aki pa silencia tur hende cu ta pensa diferente y cu ta critica partido AVP su mal gobernacion, mester stop!

### Grupo PARA

Den comunidad tin hopi hende cu ta comprende e importancia di e re-apertura di e refineria y e efecto positivo cu esaki tin pa nos economia. Sin e re-apertura aki Gabinete Eman lo manda Pueblo plat cu tanto medida. Awor cu un grupo di hende cu tino a dicidi di uni forza den e grupo



PARA pa yuda yega na un re-apertura di e refineria, bo ta haya sr. Baba Herde ta bin tilda nan di ta MEP. Di e manera aki sr. Herde ta instiga tur esnan cu kier traha na bienestar di nos Pais y cu kizas no ta simpatiza MEP, pa nan no scucha e mensahe cu PARA ta trece dilanti. E manera di instiga, silencia y stigmatiza aki ta condenabel.

### Grupo 7

Cada vez nos ta haya e exponentenan di partido AVP ta tilda, instiga y stigmatiza cu Grupo 7 ta MEP y MEP ta Grupo 7. AVP ta haci manera cu esnan cu ta manifesta contra nan mal gobernacion automaticamente mester ta MEP. Pero nan ta lubida cu Aruba ainda ta un Pais liber na unda tur hende tin e libertad di scoge nan partido, libertad pa pensa pa nan mes y e libertad

pa manifesta ora cos no ta bon. E dirigentenan di AVP mester realiza cu den Grupo 7 tin hende cu ta MEP, AVP, PPA, PDR, UPP y TUR tin derecho igual pa por manifesta y critica e mal gobernacion di Gabinete Eman sin cu nan mester wordo discrimina pa nan color of filosofia politico.

### Strea geel

E pregunta cu ta surgi ta con leu partido AVP, con

leu Baba Herde, con leu Mike Eman kier hiba e discriminacion politico aki? Acaso aki poco dia partido AVP ta bay pidi tur cu ta pensa otro y cu ta critica y manifesta, pa bisti strea geel tambe na nos paña? Ta esey so falta. Ta basta cu e discriminacion y oprecion aki!

### Tecnica y propaganda fascista

E Pais aki a wordo manipula cu tecnica y cu propaganda fascista. Asina e gobierno aki a yega na poder y awor ta malusa e poder aki pa oprimi, silencia y discrimina den e Pais aki. Nos ta expone esaki pa Pueblo haya sa kico ta pasando na nos Pais y pakico e Pueblo no ta lanta contra di tur e abusonnan cu ta wordo haci cune. Esaki ta nada mas cu e resultado di e tecnica y propaganda fascista cu ta wordo usa pa instiga, silencia y discrimina tur cu ta pensa diferente y critica, pa ta liga na MEP. E abuso aki contra Pueblo mester stop!

## Guardia a maltrata homber sin ningun motibo y el'a keda deteni

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 12:28, na Gusto Nightclub pa un maltrato. Na e sitio un grupo di persona a core bin cerca polisnan y a declara cu un guardia a maltrata un persona. Polis a constata cu e homber su pañanan tabata na sanger y e tabata tin un kap riba su nanishi. El'a bisa cu e kier a drenta den e nightclub cu su dos yiu hombernan y a wordo gestop na e entrada. Sin ningun motibo, e guardia a dale un mokete den su cara, y el'a haya un kap riba su nanishi. Polis a detene e guardia y a hibe warda di Polis.

## Choller Turnbull bao di influencia y violento a kibra

## porta di ex - DOOV

Polisnan a haya informacion for di Central diadomingo pa 3:45, cu e conocido Yaniret Turnbull tabata di remate y a kibra algun glas di e ex-oficina D.O.O.V. den Caya Dick Cooper. Polisnan a bay y a topa cu Yaniret bao di influencia di alcohol y el'a admiti cu el'a kibra e glas, como cu e ta rabia. Polis a deten'e y a hibe warda.

## Polis a pidi refuerzo pa core cu gangnan banda di lamn

Polisnan durante control diadomingo pa 9.30, riba strand, a mira un grupo di mas o menos 30 hoben na haltura di Eagle Beach. E grupo ta pertenece na e gangnan di Seroe Patrishi, Rancho y Mabon. Polisnan a pidi refuerzo y cu ayudo di polisnan di Noord, a ristra e muchanan y a papia cu nan.

# Security a atende dos hoben cu a staciona scooter na lugar prohibi

Nan a bay y bolbe cu un gang



Diadomingo madruga a drenta informe cu dos hoben a yega y para un scooter banda di e oficina di Accounting unda algun dia prome a tuma lugar kiebro cu ladronia. E security a bay atende cu e hobennan cu nan no mag para e scooter na e lugar ey. Ta trata di dos hende local cu a bisa nan tin familiar hospedando na e sitio ey. Y na a

nenga di kita e scooter. E guardianan a ordena nan pa kita esaki mesora pero nan a bisa cu nan ta bay bini cu mas hende pa atende cu e guardianan. Manera nan a bisa, nan a bolbe cu 4 persona mas y a start un discusion. E guardianan a yama polis. Na momento cu nan a tende cu polis ta bini, nan a bay tambe for di e sitio.

Top 95

Un Mainta Diferente

Lyonel Dirksz



Tur dialuna pa dibierna di 9or di mainta pa 12or

Un Mainta Diferente

Pa alegra bo mainta cu motivacion, salud, noticia, farandula, humor, musica, hopi premio y topiconan intresante.

Specials valid till July 21st

## JR AUTOCENTER

### SHOCK ABSORBERS

Afl. 99,<sup>95</sup>

- Toyota Tercel 95-99 Front & Rear  
- Toyota Tercel 91-94 Rear

Afl. 159,<sup>95</sup>

- Suzuki Swift 96-Up



EPOWER

### WHEEL HUB & WHEEL BEARING

Afl. 89,- EACH

Toyota Tercel



### RADIATORS

Nissan Sentra B13/B14  
Toyota Tercel

Afl. 225,-



### BRAKE PADS

20% OFF



Only available @ JR Macuarima | 585-4944 | Prices excl. BBO

Chris Romero, parlamentario di MEP:

## Comision pa re-apertura di refinaria instala



Dialuna ultimo e comision fiho di asuntonan di energia y refinaria a reuni cu Minister de Meza. Den e reunion aki a papia tocante e ultimo desaroyonan di e refinaria y posibel re-apertura di esaki. Nos a haya e informacion cu un comision oficial porfin a wordo instala y e miembronan aki lo ta haciendo nan trabao pa por yega na un posibel re-apertura. T'asina cu por lo pronto Valero a para tur accion di desmantelacion te cu fin di 2015. Mester enfatiza si, cu ta danki na e presion cu nos como oposicion a eherce y pa medio di diferente mocion esaki a bira un realidad.

Tambe a haci e Minister un pregunta relaciona cu e contribucion economico di un hotel den comparacion cu un refinaria. El'a contesta cu e refinaria tin mucho mas balor economico cu si compar'e cu hotelnan cu supuestamente lo bin pariba. Creacion di cuponan di trabao y

contribucion na caha di gobierno sigur ta beneficienan cu ta resalta den tur pa nos pais.

Ademas di esaki no mester lubida cu e lo trece bida bek den San Nicolas y lo boost e negoshinan den e area aki. Pasobra e realidad ta cu na e momento aki San Nicolas ta un ghost town y ora cu tin fiesta so ta core haci esaki pariba. Loke ta importante pa trece dilanti ta cu e partner ideal pa opera e refinaria ta esun di Venezuela, esta PDVSA. Un di e argumentonan ta pasobra e refinaria na Aruba ta produci exactamente e producto cu Venezuela mester na e momentonan aki.

Pa e motibonan aki lo no tin ningun tipo di barera pa un PDVSA establece su mes na Aruba. Nos di oposicion lo keda vigila di cerca e comision proponi pa gobierno y nos ta sigur cu tur e esfuerzonan combina lo tin beneficio pa nos pais.

Rudy Richardson di MEP:

## Segregación economico na Aruba



Nos tin cu rechaza cu San Nicolas y varios otro area di nos Pais ta keda den un estado primitivo. Na e ultimo reunion na Theresita Center organiza pa e grupo/ciudadanonan PARA e tabata hopi bisto. Panelistanan tabata SNBA, KvK, MEP, AVP, PDR y ATIA. Un reunión cu tabata necesario mirando e estado di San Nicolas anto e plannan ad hoc di Gobierno. Gobierno ta institui un comisión despues di dos luna door di un mocion den Parlamento anto e miembronan no ta cay den bon tera pa e profesionalnan den e sector aki. E confianza den e Minister encarga ta poloriza mirando su track record y su decisiónnan na nivel ehecutivo ta desastroso.

E Minister ta admiti cu re-Apertura di nos Refineria lo ta mihor cu cualkier hotel cu lo por bin na Seroe Colorado. Hasta si bin tres hotel mes e no lo tin e impacto economico manera e Refineria.

Tambe e Minister encarga ta bisa cu Valero tin apenas un paar di Miyon pa haci e desmantelacion y limpieza di e tereno. Algo cu lo tuma hopi mas capital pa limpia un tereno contamina pa casi 100 aña.

Tur e Gremionan Comercial menos SNBA no ta kere den e Refineria. E gremionan aki ta papia di alternativanan inconcreto y sin e estudionan adecua. Pa varios aña a negligia e parti aki anto awor kier bin pretende cu nan sa mihor. No ta awor San Nicolas falta crecimiento económico. Nos ta un Aruba anto e calidad di bida den cierto areanan ta alarmante. Mi nunca lo acepta un mentalidad di segregacion económico. Aruba no ta di un paar di comerciante pero e ta di nos tur anto e actitud aki no ta uno progresivo. Nos mester e pilar económico aki mas cu nunca pasobra nos pueblo no por biba di Turismo so. Nos mester e cuponan di trabao pa crece e media clase di

Aruba anto tambe pa entradanan mas halto pa nos clase trahador. Mi no ta kere den sprookjes ni tampoco un Gobierno cu a muestra cu nan no ta kere den e Refineria; nan no tin e interés di e pueblo di San Nicolas na pecho pero ta drecha cada skina di Playa anto cumpra hala di edificio sea directo of cu Monumentenfonds; esey ta nan prioridad. Nos ta para pa progreso igual anto si esey no por, anto e ora pueblo tin cu saca su conclusion di e actual Gobierno.

San Nicolas no kier sigui den e rumbo cu e ta actualmente unda no tin cupo di trabao y un comercio limita. Nos kier integración económico pa nos hendenan. Ta seis aña caba Gobierno no a haci nada concreto pa San Nicolas. Nos no kier hala di storia pa campaña politico; nos kier proyectonan concreto. Pueblo kier su Refineria bek, anto nos di MEP ta kere den esaki.

## Chauffeur bao influencia cu a pasa den luz corra y ocasiona accidente, deteni pa test



Diabierna madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida na e cruzada di luznan di trafico banda di Superfood. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patrucy, nan a comprende cu ta trata di un accidente unda e chauffeur di e Toyota Corolla a pasa den luz corra y e taxi

TX255 cu tabata bini for di House of Cheng, bayendo pazuid a bay dal den dje. Un dama pasahero den e taxi a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima. Polis a nota cu e chauffeur di e auto aki tabata bao influencia y ademas a pasa den luz corra y pesey a detene pa hib'e pa pasa test.

## Stichting Reclassering en Jeugbescherming Aruba den colaboracion cu Openbare Avondleergangen Aruba ta duna inicio na e di dos aña di e proyecto

**Esaki ta bay hunto cu e Ministerionan di Husticia, Enseñanza y Labor "Leer Werk Traject" (LWT)**

E proyecto aki di Leer Werk Traject ta wordo financia door di Samenwerkende Fondsen Caribisch Deel van het Koninkrijk y Gobierno di Aruba. E proyecto ta pa hobennan cu pa un of otro motibo no ta bay school. Nan por sigui un trayectoria educacional combina, di bay school 2 dia pa siman y traha "stage" (bao guia) tres vez pa siman den un compania apunta, durante un periodo di un aña. Na final nan ta recibí un Basiskennis Diploma di Openbare Avondleergangen Aruba. Cu e diploma nan por drenta e mercado Laboral y/ of por sigui school di anochi.

E prome Leer Werk Traject 2014-2015 a caba di termina diasabra ultimo cu entrega di Diploma y Certificado na e hobennan cu a termina e estudio of a completa e trayecto. Un total di 12 hoben a haya un diploma of certificado di participacion. E Leer Werk Traject su meta principal ta pa yuda hobennan di riesgo haya un diploma y consecuentemente drenta den e Mercado laboral. Participando na e trayecto aki ta focus primordialmente riba e desaroyo personal di e hoben pa asina den un of otro forma trece cambio positivo den su forma di pensa y circunstancianan personal. Pa cual motibo por bisa cu e Leer Werk Traject 2014-2015 tabata un exito. Di e 35 hoben cu a drenta e trayecto na 2014 un total di 5 a termina cu un diploma, 7 cu un certificado (falta pa termina nan stage of haal algun vak), 12 hoben a haya trabao fiho, 4 a bay bek school regular, 1 hoben a dicide di bay bek su pais

natal pa por sigui estudio den su lengua maternal, 5 a drenta otro trayecto cu ta pas mas pa nan necesidad (p.e. rehabilitacion, SVT di Gobierno). Algun hoben (8) a cay afor door di tin tiki motivacion pa sigui guia intensivo y of embarazo. Stichting Reclassering en Jeugbescherming Aruba ta haye di suma importancia pa sigui cu e trayecto aki na bienestar di nos hobennan.

Conhuntamente cu Openbare Avondleergangen Aruba lo brinda e hoben (a basedicantidad di aplicacion) e oportunidad pa sigui un di e 3 estudionan Basiskennis Automonteur, Basiskennis Onderhoudsmonteur y Basiskennis Commerciële medewerker pa por brinda nan mas posibilidad y variedad. Na final di e trayecto e hobennan ta pasa un examen reconoci y ta recibí un diploma cu cual nan lo por drenta e mercado laboral of sigui studia. Tur hoben entre 16 y 25 aña cu pa cualkier motibo no ta bayendo school mas of no a termina enseñanza secundario por inscribi pa un di e estudionan aki. Lo tin un seleccion di hobennan cu a inscribi, ya cu ta un total di 40 hoben e Leer Werk Traject por acepta. E Leer werk traject ta cuminsa na Augustus unda e hobennan lo sigui un voortraject consistiendo di diferente workshop/trainingen pa prepara nan pa inicio di e parti educacional y e Mercado laboral cual lo cuminsa na September.

E Leer Werk Traject ta pa ken?

E proyecto aki ta pa tur hoben cu a drop-out for

di school y no a caba school secundario. E no ta solamente pa clientenan di Reclassering pero pa tur hoben cu no a termina un studio secundario. E meta di e trayecto aki ta pa ofrece e hobennan un rutina diario den cual nan ta productivo, yuda nan cu nan desaroyo personal, preveni criminalidad y duna e hobennan perspectivanan pa futuro. Den colaboracion estrecho cu Openbare Avondleergangen Aruba, instancianan social, mercado laboral y mentonan di Stichting Reclassering lo brinda e hobennan guia den e area personal, educacional y laboral pa asina por garantiza estabilidad durante e trayecto.

E simannan venidero lo tin diferente conversacion cu companianan, pa tuma e hobennan cu ta participa na e trayecto aki, den nan compania pa asina nan por core nan "stage" Nos ta pidi colaboracion di tur compania pa yuda nos duna e hobennan un oportunidad pa haya conocimiento riba e mercado laboral.

Lo tin un anochi informativo dia 17 di Juli 2015 pa 7:00 di anochi na ATIA (Pedro Gallegostraat 6, na Dakota banda di e edificio di S.A.C.). Aki lo duna splicacion amplio di e diferente estudionan y lo tin oportunidad pa inscribi.

Por subi e facebookpage: Leerwerktraject Aruba of email na: lwtaruba@gmail.com

Por yama: 582- 1496/582-2491 puntra pa sra. Albertus projectcoordinadora Leer Werk Traject, na Caya Ernesto Petronia 21 C.

**BENNY NISBET DI PPA:**

**HULANDA SU  
CONTRIBUCCION PA SALBA  
GRECIA, LO BAY AUMENTA  
SUBSTANCIALMENTE.....  
EUROPA A PRIMINTI AWOR  
MAS DI 80 BIYON DOLLAR  
EXTRA !!**

Ta bon conoci cu Grecia a bay di acuerdo cu un pakete di medida pisa acerca. Na Aruba sin embargo PPA ta e UNICO partido politico cu ta cuestiona Hulanda y nos gobernacion y parlamento. Aki na Aruba pa un suma di apenas un 2 biyon florin cu Aruba a surpasa su posibilidadnan.... UNDA NOS REPRESENTACION A KEDA PA DEFENDE INTERES ARUBIANO??



**Accidente cu boto di piscador unda tripulante a keda herida**

Central a haya un yamada for di un persona diasabra pa 15:51 y a duna informacion cu e boto di piscador Isomar, color blauw, blanco y oranje, tin problema y cu dos di e tripulante a haya accidente. E otro persona no por stuur boto. Supuestamente e miembro di tripulante a haya un fractura. Polisnan Maritimo a wordo poni na haltura y nan a pone Polisnan di Guarda Costa al tanto di e problema. E boto a yega 16:05 na Rodgers Beach treci pa personal di Guarda Costa. Ambulance a bin na e sitio, como cu e victima tabata tin hopi dolor. E victima a wordo hiba poli pa tratamiento.

**Awe 14 di Juli MEP ta recorda e di 16 aña di fayecimento di sra. Grace Heronimo-Bareño**



Grace tabata tambe e promer dama na Aruba cu a asumi e encargo di diputado di Teritorio Insular di Aruba. Durante di su trayectoria como gobernante Grace a dedica gran parti di su trabao den e area social y a percura specialmente pa esnan cu limitacion den comunidad ya cu den pasado como profesional su persona semper a traha incansablemente pa e grupo special aki, e.o. na Bibito Pin School na Piedra Plat. Grace tabata tambe miembro di Eilandsraad. Como politico activo Grace a lucha schouder cu schouder cu nos Libertador Betico Croes y tabata danki tambe na su perserverancia y contribucion valioso awe Aruba ta un pais liber den Reino Hulandes.

Awe 14 di Juli ta un fecha riba cual nos ta recorda e di 16 aña di fayecimento di un gran politico/gobernante y dama ehemplar den nos comunidad, esta sra. Grace Heronimo-Bareño. Grace a nace na Aruba dia 22 di Maart 1945. Na un edad hoben caba Grace a tuma e decision pa drenta arena politico y

tabata na e eleccion di Eilandsraad di 1975 cu Grace Bareño – como e promer dama cu a yega di aparece riba lista di nos partido – den su promer salida a obtene 455 voto, cual ta un cantidad considerabel e tempo ey. Te cu e eleccion di 1989 Grace fielmente a aparece riba lista di MEP.

Comomuestradiaprecio y reconocimiento, MEP a duna e hala femenino di partido e nomber di Forza Femenino Grace. Su lealtad incondicional na su partido MEP y su stimacion pa Aruba lo keda semper wordo recorda.

**Ta verf cas y tur  
areglo di cas  
profesional y barata  
Jama: 6000641**

# Nederlander? Sorry, dat bent u niet meer



Zeker 500 mensen zijn tegen hun wil geen Nederlander meer. Het gaat vooral om expats (en hun gezinnen) die door het aanvragen van een tweede nationaliteit hun Nederlanderschap zijn verloren, zonder dat ze dat zelf in de gaten hadden. Dat zegt de Nationale Ombudsman. „Die 500 mensen hebben zich na een oproep spontaan bij ons gemeld, dus misschien is de groep nog wel groter. We vinden het er best wel veel”, aldus een woordvoerder van de ombudsman. De instantie besloot de oproep te doen mede naar aanleiding van het verhaal van Carla Brienen uit het Brabantse Mill.

Het staat in de wet, ik had het moeten weten, maar niemand heeft het me verteld. Het is een ramp, een onderdeel van mijn identiteit. Carla Brienen raakte haar Nederlanderschap kwijt

R a m p Brienen en haar man wonen en werken al

jaren op het eiland Mauritius in de Indische oceaan. Ze kregen er twee kinderen. Brienen en haar man vroegen in 2001 de Mauritiaanse nationaliteit aan, omdat die nodig is om een huis te kopen op het eiland. Ze realiseerden zich niet dat ze door het vrijwillig aannemen van een andere nationaliteit, ze volgens de Nederlandse wet het Nederlanderschap zouden kwijtraken. Daar kwamen ze pas achter toen ze in 2013 hun Nederlandse paspoort wilden verlengen. „Het staat in de wet, ik had het moeten weten, maar niemand heeft het me verteld,” stelt Brienen. Ze vindt het een ramp dat ze geen Nederlandse meer is. „Het is onderdeel van mijn identiteit.” Zij en haar gezin willen ook weer terug als de kinderen naar de middelbare school moeten. Terugkomen kan nu alleen door een verblijfsvergunning aan te vragen, een lange en moeilijke weg.

De huidige wetgeving

is te gecompliceerd geworden om in de praktijk toe te passen. Zelfs ambtenaren maken fouten Eelco Keij

Fouten: Eelco Keij, zelf een expat die weer terug is in Nederland, zet zich in voor de strijd van de gedupeerde ex-Nederlanders. Onder meer via de facebookpagina NederlanderBlijven. „De huidige wetgeving is te gecompliceerd geworden om in de praktijk toe te passen. Zelfs ambtenaren maken fouten. Onbedoeld, maar wel met zeer zware gevolgen voor gezinnen in het buitenland. Buitenlandse Zaken zegt dan: ‘Sorry, het

is onze fout, maar uw probleem.’ Dat is onacceptabel.” De Ombudsman gaat nu verder onderzoek doen naar de oorzaak van het probleem. „Wie zijn al die mensen en wat is hen precies overkomen? Ze stellen vaak dat Nederland hen actiever had moeten informeren,” zegt de woordvoerder. Ondoenlijk: Volgens het ministerie komen er jaarlijks zo’n twintig klachten over verlies van de Nederlandse nationaliteit binnen. Iedereen in het buitenland informeren over het eventueel verliezen van de nationaliteit, zou ondoenlijk zijn, meldt het ministerie aan Brienen.

BLUSH | SANTA CRUZ 36 | 585 3323



TUR CORTE  
TUR ESTILO PA DAMAS  
Y CABAYERO AFL25.00

JULI  
SPECIAL

PA LUNA DI JULI  
CORTE TINJA Y BLOW AFL125.00  
TINJA Y BLOW AFL100.00

MANICURE Y PEDICURE AFL50.00  
DIALUNA PA DIAHUEBS

RICIBI BO BANJO DI CREMA  
COMPLETAMENTE GRATIS  
Y PUNTRA PA NOS SPECIAL  
BRUID Y TUR OCACION  
PROFESSIONAL MAKE UP



**Benny Nisbet di PPA:  
INVERSION DEN ENSEÑANZA!!**

**ENSEÑANZA MESTER BIRA PRIORIDAD NUMBER UNO!!**

Durante e ultimo dianan cu e resultado di enseñanza no tabata dje bon ey... nos por a lesa y tende di algun ponencia cu gobierno NO ta inverti suficiente den Enseñanza!! Nos ta di acuerdo cu e ponencia aki largando un banda si esaki lo por tin efecto negativo riba e resultado di enseñanza. Pa hopi aña PPA tabata e UNICO partido politico cu tabata critica TUR gobierno cu NO tabata cumpli cu e 'norma International' di UNESCO cu ta bisa cu un pais mester inverti 6 % di su GDP/entrada nacional den Enseñanza. Ultimo vez cu pais Aruba a cumpli cu esaki ta aña 1986 !! Despues di e aña aki Aruba su inversion den Enseñanza a baha na hasta bao di 4 %; nos a conoce inversion di 3.75 % y un inversion di 3,81 % pero a averahe tabata algo mas di 4 % di nos entrada nacional. Pa mi keda obhetivo mi mester bisa cu mi NO tin e cifranan di e ultimo 3

aña! Esey NO ta significa cu Aruba su inversion den placa NO a subi ..... pero como cu nos entrada Nacional a subi tambe y substancial..... Aruba NO a cumpli ainda cu e norma di 6 %.. y si Aruba a yega na esaki, nos ta sigur cu Gobierno lo a gaba esaki masha hopi mes....

Durante mi ultimo periodo den Staten 2001 pa 2005 nos a haci un analisis kico e ultimo DIEZ Aña e tempo ey lo a significa na placa Si pais Aruba a cumpli cu e 6 % aki y a resulta cu Enseñanza lo a ricibi un 660 mion florin mas. PPA su opinion ta keda cu mester aumenta e inversion den Enseñanza na 6.5 % !! 6 % pa cumpli cu e norma Internacional di UNESCO y 0.5 % como un 'inhaalslag' pa duna Enseñanza parti di e fondo cu nan a perde. Hustamente dentro di discusion cu e sentencia di Huez pa cu e derecho Internacional di mucha ta trece cune cu Enseñanza



mester ta liber ... te na un cierto nivel... y cu lo NO mag di cobra mayornan Ni schoolgeld Ni aircogeld y si cobra e ta keda totalmente na e mayornan si nan kier y por paga.....

un inversion di 6.5 % di nos entrada Nacional lo por trece cierto alivio den e discusion aki. PPA ta di opinion cu E Ministro naturalmente lo mester tene un discusion cu veld

di Enseñanza, mayornan y parlamento prome cu e Ministro reparti e suma extra disponibel cu lo por bin acerca. Awor e hecho cu nos tin un crisis financiero economico NO mester strobe gobierno y parlamento pa yega na cierto 're- distribucion' di e suma disponibel.

E ta cuestion di Kico ta e PRIORIDAD pa un cierto gobierno. En todo caso pa PPA ..... Enseñanza ta prioridad number UNO!! Consciente cu no ta nos opinion so cu lo soluciona Enseñanza a termino cortico, mediano of largo ... nos opinion ta un ontribucion den local mester bira un discusion NACIONAL!!

**Hombenan sospechoso supuestamente cu problema familiar ta core tras di guardia**

Central a manda Polisnan diadomingo pa 4:39, na Tamarijn Aruba Beach Resort, pa un caso sospechoso unda e guardia a bisa cu dos mucha homber desconoci tabata para dilanti e oficina di e "accountantskantoor" di e hotel, siendo cu un siman pasa caba tabata tin kiebro na e oficina ey. E guardia a papia cu e dos muchanan y a puntranan kico nan ta haciendo y nan bisa cu nan tabata para banda di un scooter corra. E guardia a bisa cu nan tabata tin discusion relaciona cu problema familiar. Ora cu e guardia a mandanan for di e sitio, nan a expresa cu "e cos aki no ta keda asina, nos ta baybin bek". Ora cu e guardia a bay controla e tereno, nan a mira e dos hobennan para banda di un scooter y tambe nan a mira un Toyota Yaris Cora para bao di e palonan. Dado momento cuatro homber a sali for di e auto y tur a cuminsa core tras di e guardia. E guardia a duna polisnan foto die scooter.

**HERBALFUSION**  
10" Green Tea Extract Infused Memory Foam Mattress

**Cas di Max**  
Mueble y mas

**Green Tea Infused Memory Foam**  
Green tea extract is a natural deodorizer.  
Infusing green tea extract reduces the amount of chemical-based ingredients used during

**The Memory Foam Layer** cradles your body providing the necessary support, promoting proper circulation and spinal alignment.

10" Green Tea Extract Infused Memory Foam Mattress

- 3" 3 lbs. GREEN TEA EXTRACT INFUSED MEMORY FOAM
- 6.75" HIGH DENSITY SUPPORT LAYER

**HERBALFUSION**

---

**VISCOGEL**  
10" Gel Infused Memory Foam Mattress

**Cas di Max**  
Mueble y mas

**Gel Infused Memory Foam**  
Infusing gel beads help regulate the body's temperature creating a more comfortable sleeping temperature.

**The Memory Foam Layer** cradles your body providing the necessary support, promoting proper circulation and spinal alignment.

10" Gel Infused Memory Foam Mattress

- 3" 3 lbs. GEL INFUSED MEMORY FOAM
- 6.75" HIGH DENSITY SUPPORT LAYER

**VISCOGEL**

Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm tel. 582-1671

Check nos riba facebook

# Otro morto na man di polis na Hulanda



Despues cu Mitch Henriquez a fayece na man di polis na Den Haag, tabata tin hopi revuelta cu ta sclama pa husticia, pa asina combati brutalidad policial. Pero e storia aki no a keda asina. Mas y mas caminda na Hulanda practica bruto di polis ta wordo implimenta te cu ayera a sali na cla cu tabata tin mas morto a cay na e mesun manera cu Mitch Henriquez. Y pa colmo, e tambe tabata cu vakantie na 2013. E storia ta como lo siguiente saca for di RTL Nieuws. 'Nog een dode gevallen door nekklem politie'

Een nekklem door de politie heeft in zeker nog één geval geleid tot een sterfgeval. Een man zou in 2013 in Amsterdam zijn overleden na ingrijpen van politie. Dat zegt advocaat van de familie van de man in het televisieprogramma EenVandaag.

De Surinaamse Wensley

Udenhout veroorzaakte tijdens zijn vakantie in Amsterdam in verwarde toestand geluidsoverlast op het balkon van zijn logeeradres. De gealarmeerde politie greep in.

Vijf agenten: Volgens advocaat Gerald Roethof zou het optreden van de politie hebben bijgedragen aan zijn dood. Hij zou na een nekklem zijn overleden door zuurstofgebrek. "De nekklem is toegepast, er zijn vijf agenten op deze meneer gaan liggen, voor mij is redelijk duidelijk dat ook de nekklem geleid heeft tot een dodelijk slachtoffer", zegt de advocaat tegen EenVandaag.: Roethof wil dat de betrokken agenten worden vervolgd voor dood door schuld. De officier van justitie concludeerde in eerste aanleg op basis van onderzoek van de Rijksrecherche volgens de richtlijnen handelden en dus niet strafbaar zijn. Roethof ging daar tegen in beroep.

Den Franse Pas:

# Dama chauffeur Hulandes Europeo a perde control y bay dal den un palo di luz

Diahuebs madruga a drenta informe di un accidente den Franse Pas. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu ta trata di un accidente entre un auto y un palo di luz. A bin logra comprende cu e dama chauffeur, un dama Hulandes Europeo a perde control y a bay dal riba e palo di luz. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



**Santa Cruz BARBERSHOP**  
 Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM  
 T1.600-6673 • T2.592-1880

## Chauffeur a dal auto y sigui core bay

Polisnan durante patruya, diadomingo pa 4:30, na altura di Sabor y Rumba, a tende musica duro y nan a mira cu e porta tabata cera, pero tabata tin hende den e lugar. Polis a bisa e trafico pa paga e musica y tambe a manda e hendenan cas. Ora cu polisnan tabata pafor, nan a tende un klap y a mira e auto A-37743 pasa bay. A resulta cu e auto a dal contra un otro auto y a sigui core bay. E otro auto a bay su tras, y tambe polisnan a persigui e auto, pero despues pa seguridad a lague sigui bay, como cu nan tabata tin su number. Polis a controla e number y e tabata registra na un adres na Kurimiau. Polisnan a bay na e cas y a topa cu e auto. Esaki a keda hiba warda di Polis di Shaba cu takelwagen. E chauffeur mester bay warda pa duna su number y pa sigui cu e investigacion.

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa  
Mata, Graniet. Tambe nos ta  
Rosa Tereno, Coba Pos y  
Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

## Preparacionnan ta andando pa lanza e proyecto di Paardenbaai den nos centro di ciudad

E prome cabay ta sali for di lama 30 di Juni 2015



Den e maneho cultural di nos pais, Minister Otmar Oduber kier a inclui mas arte den areanan publico. Un idea cu a sali for di e ultimo cumbre cultural nacional. E proyecto di Paardenbaai ta e prome proyecto cu ta den pleno ehecucion bao di e capa di arte publico. Ta trata aki di 8 cabay ubica den pleno centro di ciudad cu ta representa e storia di Paardenbaai na den siglo 16.

E ta refleha e importancia cu Aruba tabata tin por medio di e negoshi cu tabata tuma lugar na Paardenbaai, cu a pone Aruba riba mapa e tempo

ey caba. Minister Otmar Oduber tabata di bishita cerca e artista Osaira Muyale, conhuntamente cu representantenan di Aruba Tourism Authority, Departamento di Cultura, Infrateam y sr. Renwick Heronimo cu ta guia e proyecto, pa mira desaroyo di e proyecto aki. Pa fin di e luna aki por mira e prome cabay den nos centro di ciudad. Pero no ta centro di nos ciudad so lo conoce obranan di arte publico, dentro di poco ta inicia cu e proyecto di Domino na San Nicolas.

Esaki ta pa refleha e cultura bibo y influencia grandi cu

domino tin riba e bida di tur dia. Ambos proyecto ta un combinacion financia pa Aruba Tourism Authority y Mondriaan Fonds di Hulanda. Arte den area publico no ta limita na e dosnan aki so. Intencion ta pa bin cu mas di e tipo di proyectonan aki bao di e capa di arte publico. Artistanan cu tin ambicion pa organiza tipo di proyectonan asina por acudi na Departamento di Cultura pa ricibi conseho riba esaki. Importancia di proyectonan di e tipo arte publico, ta pa haci nos cultura, historia y arte general mas accesibel pa nos comunidad completo.

No dejes que se escapen las cosas... importantes de tu vida levántate sonríe y continua... ♥♥



# Chauffeur a accidenta dilanti di Watergate



Diasabra mainta a drenta informe di un accidente banda di Watergate. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patrulla, nan a bin comprende cu ta trata di un accidente chikito unda

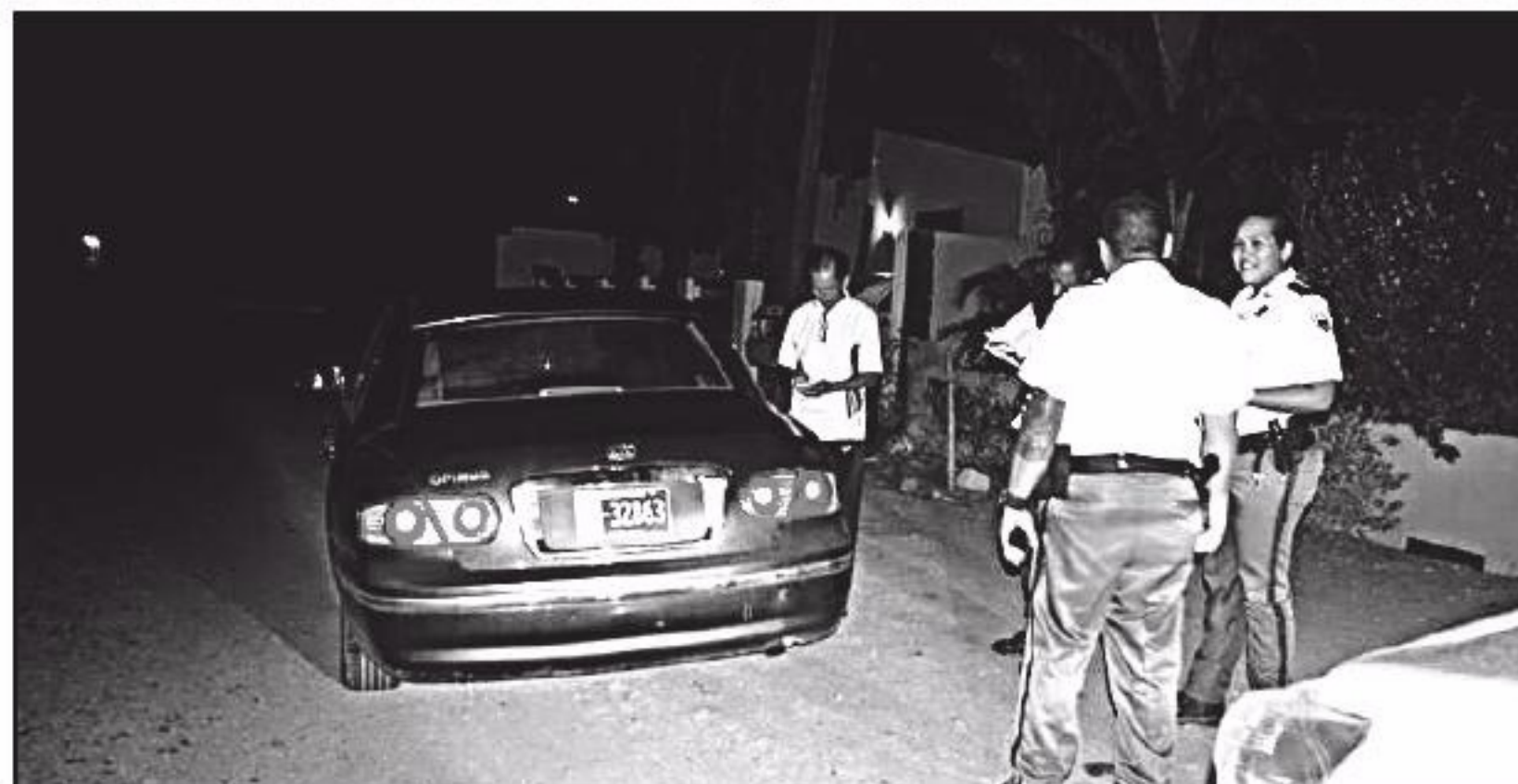
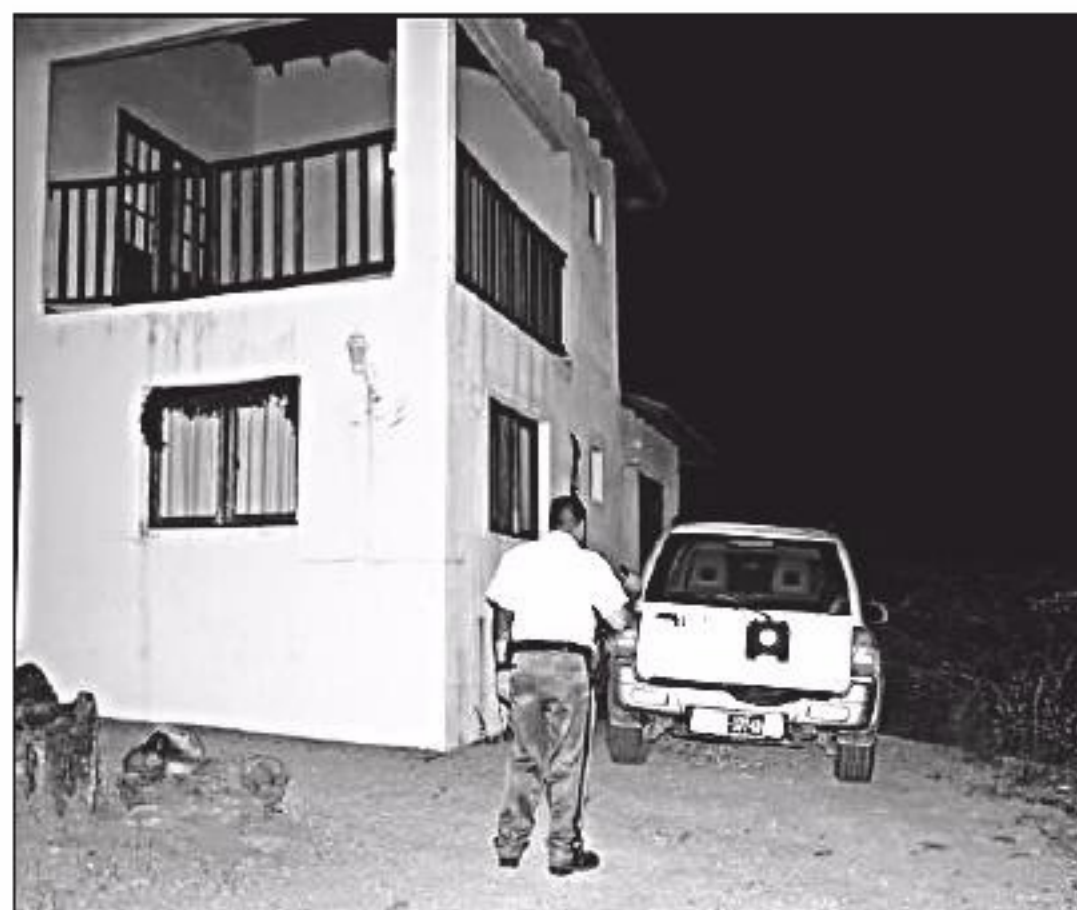
cu biniendo di panort un chauffeur no a regula su velocidad ni a mantene distancia y a bay dal tras di e auto su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

# Chauffeur a dal auto y sigui core bay

Polis a yega su cas pero ya cu e no kier a sali, polis a confisca e auto

Diadomingo madruga ora cu polis tabata atendiendo un nightclub cu musica mucho duro na Palm Beach, nan a nota cu un auto a bay dal tras di otro. Ora nan a bay atende esnan involvì, un chauffeur a core bay y e otro su tras. Polis mesora a tuma e number di autonan involvi y a bay nan tras.

Polis a logra para un di e autonan na Kamay y a atende cu un di e chauffeurnan. Ora cu polis a controla e number di e otro auto, nan a bin haya sa cu esaki ta registra na Kurimiau. Polis a bay na e adres y a haya e auto staciona. Polis a bati na porta y haci hopi bochincha pafor pero e chauffeur no kier a sali pa nada di mundo. Polis a solicita presencia di takelwagen pa bay cu e auto. Awor ora cu e chauffeur lanta, e por pasa na warda di Shaba pa atende e accidente cu el'a ocasiona y tambe haya su boet pa 'hit and run'.



Na cruzada di Caya Juancho Kock/Rondweg:

# Chauffeur no a duna preferencia y a ocasiona un accidente

Diahuebs anochi a drenta informe di un accidente na e cruzada Rondweg Caya Juancho Kock. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patrulla, nan a bin comprende cu e Toyota Yaris cu tabata bini di Caya Juancho Kock no a para pa duna preferencia na e Hyundai Accent, bayendo pabao den Rondweg. Door di e impacto chauffeur di e Yaris a dal su cabez y a solicita presencia di ambulance pa control'e.



# Chauffeur no a tene distancia y a dal den auto su dilanti



Diasabra madrug a drenta informe di un accidente cu hende herida pariba di e rotonde na Tanki Flip. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di e Toyota Celica no a ripara

cu e auto su dilanti a pone signlight pa bay bira na man drechi. El'a bay dal su tras y mand'e un banda y dal den un borch di trafico. E impacto tabata fuerte y e dama chauffeur den e auto dilanti tabata keha di dolor na su nek. Probablemente el'a haya un whiplash.

Na Tanki Leendert:

# Chauffeur no a regula su velocidad ni distancia y a accidenta



Diasabra mainta a drenta informe di un accidente banda di Stern na Tanki Leendert. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu ta trata di un accidente chikito unda

cu biniendo di pariba un chauffeur no a regula su velocidad ni a mantene distancia y a bay dal tras di e auto su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

# Homber fastioso a pidi cerbez pero no por a paga

El'a core sali bay y cay abao

Diadomingo madruga a drenta informe di un persona cu a yega y pidi pa un cerbez na un nightclub na Tanki Leendert. Ora di paga, e no tabata tin placa y guardianan di seguridad a dal e y sak'e pafor. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patrulla, nan a bin comprende cu ta trata di un persona cu recientemente a ocasiona problema y haci fastioso na e lugar. E persona aki a yega y pidi un cerbez. Ora el'a haya e cerbez, el'a core bay sali pafor pero el'a dal abao. Polis a nota cu e persona aki tabata bao influencia di alcohol pero debi cu e gerente no



kier a entrega keho y polis a notifica e persona aki cu e no ta bonbini mas na e nightclub aki. Ademas

polis a nota cu e homber fastioso aki tabata cu su señora y polis a lague bay cas.

Tur diasabra mainta na Top Fm | Horario: 9 - 11am

# FREE BINGO

Cumpra Solo di Pueblo y haya e carchi di bingo!

Presenta pa  
Lionel Rupi Rupi y Liesenny Croes

## GANA 500 FLORIN!

# Save A Puppy

Website Mericano ta condena manera pa controla poblacion di cacho y pushi na Aruba



Riba facebook pa basta dia ta circulando comentario y video riba e manera con Aruba ta controla e poblacion di bestia, en particular Cacho y pushi, na Aruba. Segun e comentario, un cantidad di cacho y pushi ta wordo brutalmente mata pa un persona cu ta wordo contrata pa gobierno di Aruba.

Ata aki e articulo cu ta riba [www.youcaring.com](http://www.youcaring.com):

Okay so many have heard by now. The kill bins in Aruba. EVERYDAY tons of perfectly healthy dogs, puppies, kitties, cats - are brutally killed by a man who is hired by the GOVERNMENT. Parliament in Aruba has 21 member. Mike Eman & Benny Sevinger have the POWER TO CHANGE THIS. 2 people... 2 people have an opportunity to do the right thing. 2 people have the power to save thousands of animals. We always talk about how ONE person can make a difference and it has a snowball affect. There are SO many people willing to give to this cause. Help these baby's. We educate our young about ME to WE and Working Together. TEAMWORK - hard work.... this is a chance for us adults (and kids) to demonstrate what we preach. These puppies are born into a world - and then brutally killed. Come and gone without even being noticed. Or knowing

what it feels like to be loved - to express love. They deserve more than this. They don't deserve this. This is so preventable it is MIND BLOWING. the population of Aruba is smaller than the # of staff and students at Penn State. the island is 20m x6m. Its the 6th wealthiest Caribbean Island and it is US that is giving them the \$, their revenue is from US! We have the power... ME to WE - lets work together. I think with a great team this can be accomplished. I think we can do it. It is our responsibility to protect gods creatures. They are destined for no chance in life.... and they are SO PERFECT!!!!

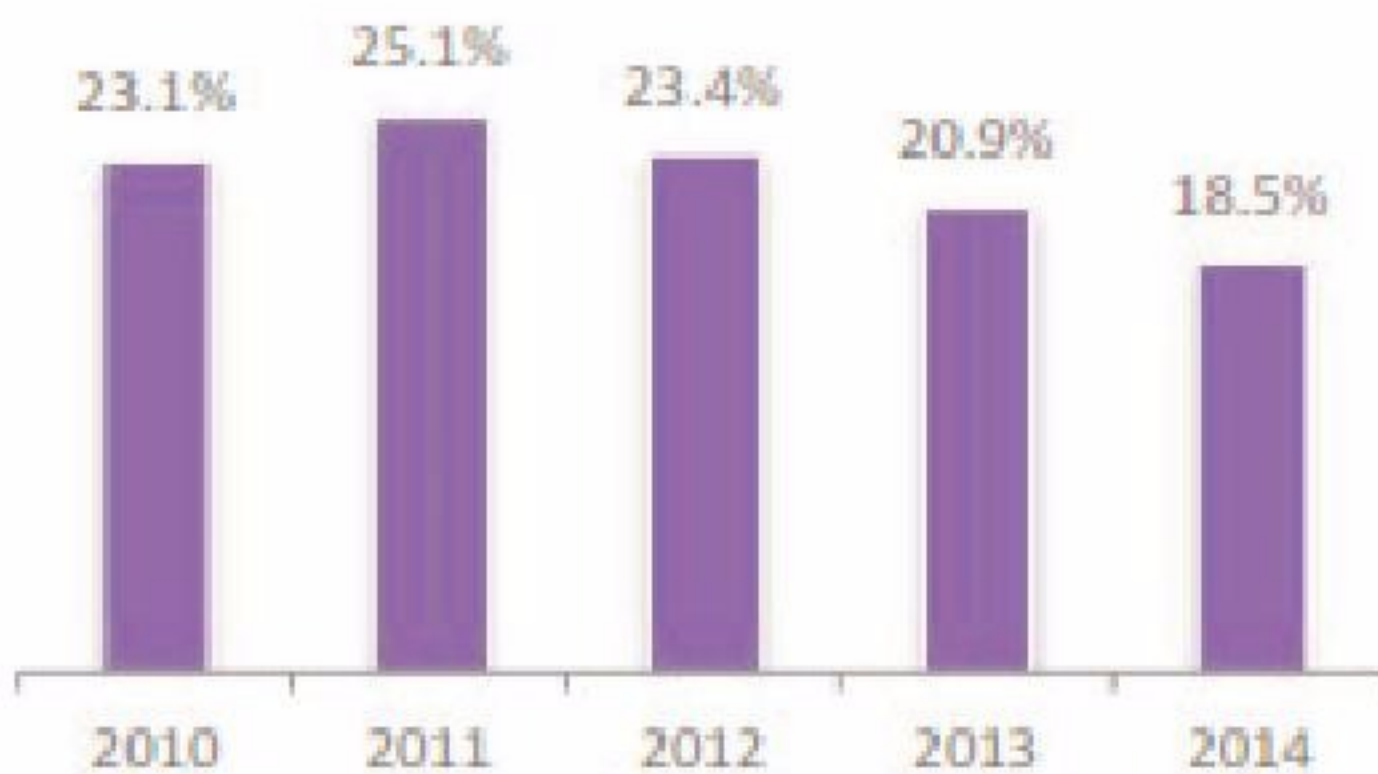
Please consider donating. We are in the process of registering as a non profit organization. our goals: 1. FREE spay and neuter programs across the island. 2. Animal Protection LAWS 3. Licence to Breed - because believe it or not they are still breeding on the island. WHICH IS INSANE! 4. Kill Bins Closed/Monitored/Proper vet tech. 5. LET US BUILD THE SHELTER!!!!

Thank you to everyone who is making an effort to reach out to others - bringing this to the media or the publics eye - its crucial to us. Thank u for being so caring.

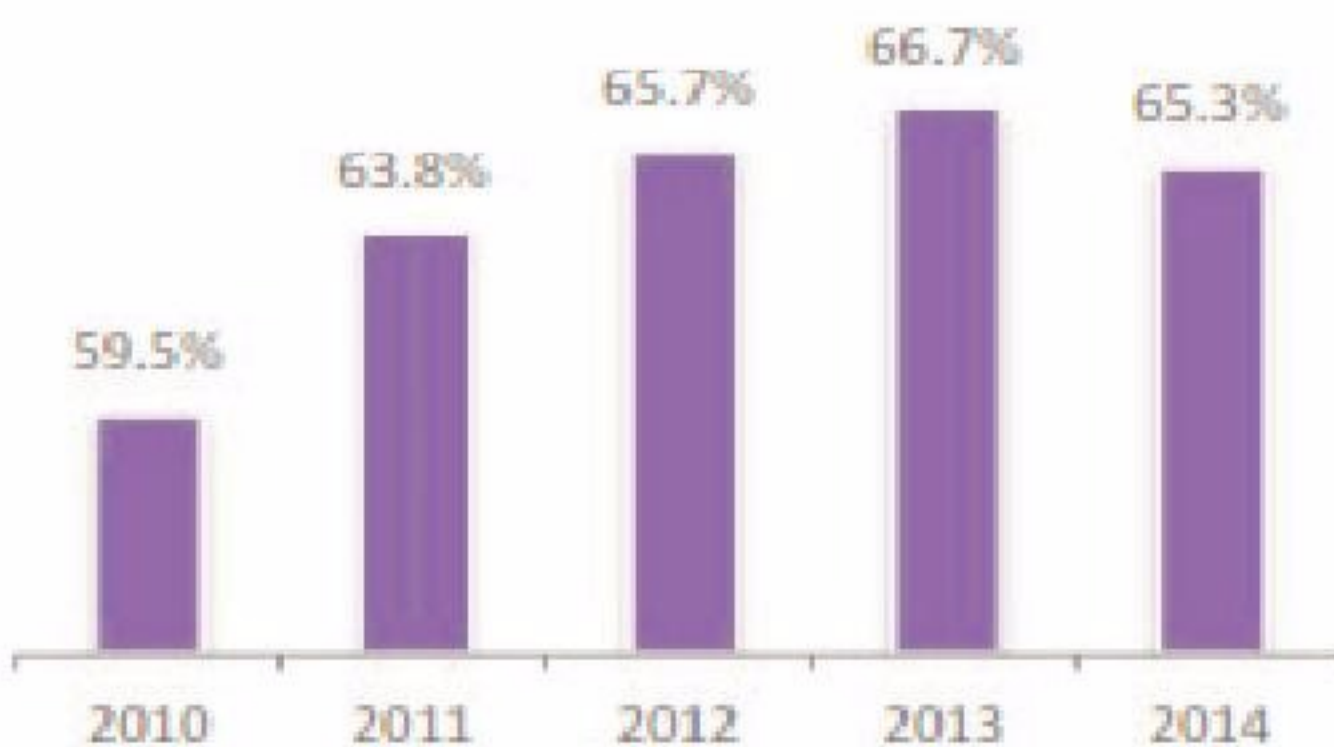
## CBS ta informa:

# Na fin di 2014 Aruba a conta cu un total di 108374 habitante

Graph 3. Proportion of persons dying before reaching the age of 60 years



Graph 2. Births out of wedlock as a percentage of all births



Recientemente Oficina Central di Estadistica (CBS) a emiti su 'Demographic Bulletin' di e di cuater kwartaal di 2014. Den e publicacion aki varios dato, informacion y indicador demografico interesante ta wordo presenta, manera entre otro e cifra di poblacion total di Aruba cu na 2014 a yega te na 108374 habitante (2013: 107305 habitante). Tambe ta ser presenta un tabel di e cantidad di babynan cu a nace den 2014, segun edad di e mama. Banda di e cantidad di nacementonan, e cantidad di esnan cu a fayece tambe ta ser describi y esaki segun categoria di edad y sexo.

Un grafico interesante cu ta wordo presenta den e Demographic Bulletin aki ta e porcentahe di babynan cu a nace dentro di matrimonio durante e periodo di 2010 te cu 2014. Nos por mira cu esaki a crece gradualmente for di 59.5% na 2010 te na 66.7% na 2013. Sinembargo na 2014 esaki a baha un poco te na 65.3%. Un otro grafico interesante ta e porcentahe di personanan cu a fayece promer cu nan a yega e edad di 60 aña. Nos por mira cu den forma continuo e grupo menciona a baha durante e ultimo 4 añanan, esta for di 25.1% na 2011 te cu 18.5% na 2014.

Alabez den e publicacion aki tin un tabel den cual e parti di migracion ta ser describi. Mester constata cu e cantidad di hende cu a drenta Aruba (inmigracion) a baha for di 3335 persona na 2013 te na 2683 persona na 2014 y esnan cu a sali for di Aruba (emigracion) a aumenta for di 2291 persona na 2013 te na 2347 persona na 2014. Pues e migracion netto cu na 2013 tabata +1044, na 2014 esaki a baha te na -336 persona. E publicacion "Quarterly Demographic Bulletin, 4th quarter 2014" ta obtenibel caba riba website di Oficina di Central di Estadistica: [www.cbs.aw](http://www.cbs.aw)

**Awe diamars 14 di Juli nos ta recorda 2 aña di fayecimento di**

## **Felepina Leon**

**Nos ta invita tur familiar, conocir, bisiaña pa un santo sacrificio di misa pa 7:00 di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz  
Despues di misa tin un resamento na cas.**



<b>CAT &amp; CHI</b>
Sorteo # 1208
<b>8354</b>
<b>0339</b>
<b>3076</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 1208
<b>8886</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 1208
<b>9134</b>
<b>Aquarius</b>
<b>KORSOU</b>
Sorteo #:



<b>CAT &amp; CHI</b>
Sorteo # 5618
<b>0169</b>
<b>4742</b>
<b>6594</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 4882
<b>1530</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 3421
<b>7108</b>
<b>Aries</b>
<b>KORSOU</b>
Sorteo #: 1066
<b>2873</b>
<b>4400</b>
<b>1131</b>

**Turista tabata cana keiro mientras cu ladron ta kibra su auto**

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 17:00, na Hudishibana na altura di Lighthouse unda ladronnan a kibra glas di un auto di turista. Na e sitio un turista Aleman a bisa cu e tabata hunto cu su casa y a bay cana riba santo blanco. E auto Hyundai i10 V-1693, a keda cera na yabi y intacto. Mas o menos 16:45, ora cu nan a bolbe, nan a mira cu desconocirnan a kibra e glas di e porta drechi. Nan no a bay cu nada.

### **CENTRAL MADEREINSE**

**B v/d Veen Zeppenfeldtstraat 2B**

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor

**Raymond Rafael van der Biezen**

Mihor conoci como “Ray”  
\*03-06-1965 - \*05-07-2015



Ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar diaranson 15 di juli 2015 na Aurora Funeral Home di 2<sup>or</sup> or pa 4<sup>or</sup> di atardi, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 14 di juli 2015 di 7<sup>or</sup> or pa 9<sup>or</sup> di anochi.



**04-13-20-22-25**

Diario		Curacao		Super 4	
1	9456	1	2873	1	9345
2	1627	2	4400	4-Skina	Diario: 9659
3	5009	3	1131	4-Skina	Curacao: 2311

**NEW** FOR A LIMITED TIME ONLY

# **BBQ BACONATOR**

*— Festival —*

**NEW** THICK CUT  
**APPLEWOOD SMOKED BACON**

**CRUNCHY ONION RINGS**

**CRISPY BACON**

**SMOKEY BBQ SAUCE**

[FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA](https://facebook.com/wendysaruba)





**BRIYANDO FUERTE TRECIENTO CLARIDAD**

**Contract  
barbaro di  
pensionado,  
campañador  
riba pagina 22**

**Gobierno ta sigui abusa... Contract nobo cu a lek: pensionado na Serlimar....**

## **FOTOGRAFO DI MIKE EMAN TA COBRA SCHAAL 9, Afl. 5540.00 pa luna**

**Fotografo "Famous Diaz" tambe ta biba lekker (pag 22)**



**ARBEIDSOVEREENKOMST**

### **DE ONDERGETEKENDEN:**

De publiekrechtelijke rechtspersoon het Land Aruba, ten deze vertegenwoordigd door de minister van Algemene Zaken, Wetenschap, Innovatie en Duurzame Ontwikkeling handelende in overeenstemming met de besluiten van de ministerraad van 29 oktober 2013 (BE-67/13), 25 november 2014 (BE-84/14) en 6 februari 2015 (BE-10/15), hierna te noemen "werkgever"

en de heer Díaz, Pedro Antonio (0629151), geboren 25 juli 1953 in Aruba en wonende te Seroe Alejandro 39, hierna te noemen "werknemer"

### **OVERWEGENDE,**

dat op grond van artikel 22, eerste en tweede lid van de Comptabiliteitsverordening 1989 (AB 1989 no. 72), de minister, namens het Land, privaatrechtelijke overeenkomsten kan aangaan, voor een periode van niet langer dan vijf jaren;

dat de werkgever met de werknemer een burgerlijk rechtelijke arbeidsovereenkomst aangaat,

dat op grond van artikel 1613y, tweede lid van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, de bepalingen van de Zevende Titel A van het Burgerlijk Wetboek van Aruba niet van toepassing zijn op personen in dienst van de overheid, tenzij deze bepalingen uitdrukkelijk in deze overeenkomst van toepassing worden verklaard.

### **VERKLAREN:**

de navolgende arbeidsovereenkomst aan te gaan:

#### **Looptijd en salaris**

##### **Artikel 1**

1. De werkgever neemt de werknemer in dienst met ingang van 1 november 2013 bij het Bureau van de minister van Algemene Zaken, Wetenschap, Innovatie en Duurzame Ontwikkeling, in de functie van medewerker Pers voor de duur van één jaar (1) jaar en wordt in overeenstemming met de beslissingen van de ministerraad van 25 november 2014 (BE-84/14) en 6 februari 2015 (BE-10/15) verlengd, derhalve van rechtswege eindigend op 1 november 2016, zonder verplichting tot voorafgaande (schriftelijk) opzegging en/of -mededeling door de werkgever. De werkweek bedraagt minimaal 40 uren.

2. Deze overeenkomst wordt aangegaan tegen een brutosalaris van Afl. 5.540,- per maand (schaal 9, dienstjaar 11), inschaling overeenkomend met de regels van de ambtelijke rechtspositieregeling (ambtelijke voorwaarden) van de Bezoldigingsregeling Aruba 1986.

**E baron di droga: El Chapo  
Guzman a huy via un tunnel  
sofistica di 1.5 km largo**

**Baba Herde a haya  
un gran "boe" di  
pueblo na Sanicolás**

**Na fin di 2014 Aruba  
a conta cu un total di  
108374 habitante**

**Propaganda pa Aruba den exterior:**

**Hospedaje  
economico \$ 15 pa  
anochi**



**HOSPEDAJE  
ECONÓMICO  
EN  
Aruba**

**POR SOLO  
1500**

(\$15 por cama más  
impuestos y servicios \$4,95)

AHORA PUEDES PAGAR EN BÓLVARES, CHEQUES  
CONFORMABLES, TRANSFERENCIAS BANCARIAS,

**COMUNÍCATE CON NOSOTROS**

EN ARUBA A TRAVÉS DEL WhatsApp

o, escríbenos al correo: [HOSTELREPORTARUBA@OUTLOOK.COM](mailto:HOSTELREPORTARUBA@OUTLOOK.COM)

**RESERVACIONES CON DESCUENTOS ESPECIALES PARA COMERCIANTES Y  
GRUPOS FAMILIARES, POR COMPRA DE PAQUETES MENSUALES**

**TRASLADO/AEROPUERTO HOTEL AEROPUERTO GRATIS..!!**

**00297-5673399 / 00297-6006370**

# Solo di Pueblo... Local.....

## Riesgona grandi pa cu e proyeccion economico keda existi

E Minister encarga cu economia a declara den prensa, cu su ministerio a proyecta pa cu e aña 2015 cu e crecemento economico lo ta alrededor di 2,5%.

Sin embargo CBA ta premira cu nos economia lo bay crece entre 2% pa 2,5% y no e 3% pa aña, conforme e Balanced Budget Akkoord di 2014 pa 2018. Esaki lo bay nifica mas medida entre otro e aumento di BAZV entrante 8 juli 2015.

E bahamento di AZV cu 1% y aumenta e BAZV te na 2.5 % ta nada otro cu un wega pa haya mas entrada of na otro manera bisa, duna bo algu cu e man drechi y kite bek cu e man robes.

E su nan cu lo bai sufri cu e medidanan aki ta entre otro penshonadonan y tur cu tin un entrada cu ta menos cu 2500 florin pa luna.

Riesgonan pa cu e proyeccion economico presenta ta keda existi, incluyendo posibel retraso den e ehecucion di proyectonan di inversion planea y un situacion internacional debilita.

Turismo potencialmente por wordo afecta pa cu

e desaroyonan socio-politico den e mercado importante di Venezuela y desaroyonan den Caribe.

Ademas e relacion entre Aruba y Hulanda relata cu palabracionnan hasi y cu gobierno no ta tene su mes na dje y consehonan di CFT y IMF pa cu presupuesto 2015.

E desconfianza entre Aruba y Hulanda lo por afecta e confianza di inversionistanan pa cu inversionan den nos pais.

Door cu nos crecemento economico lo no ta locual cu a wordo pronostifica pa 2015, nos deficit presupuestario pa cu 2015 lo no ta 3.7% di nos GDP, algo cu CFT a remarca den su carta di juni ultimo.

Un di e otro medidanan cu lo bay afecta nos den 2015 ta na momento cu gabinete Eman 2 introduci e cobranza di un Financial Transfer Levy/Tax, pa asina por financia e proyectonan manera "Green Corridor ringweg 3, Hospitaal y otro proyectonan.

Den e rapport ultimo di 4 juni 2015 di CFT nan ta describi con Gabinete Mike Eman 2 ta sigui aumenta e mega debe di nos pais.



Den e rapport recientemente di CFT esaki a indica na gobierno di Aruba cu nan tin mester tuma mas medida pa logra un presupuesto balansa den futuro.

PDR ta boga pa nos amplia nos pilarnan economico cu proyectonan cu ta trece entradanan riba termino cortico y swavisa e medidanan di Gabinete Eman 2, entre otro door di reapertura di Valero cu tabata contribi cu 12% na nos GDP y relacionan economico cu paisnan den Caribe, pa asina nos no mester ta dependente di solamente un pilar

## Embahador di Reino nobo na Washington a bishita minister Boekhoudt

Den Haag – E embahador nobo di Reino Hulandes na Washington DC Henne Schuwer a haci un bishita di cortesia cerca Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt.

Durante di e encuentro embahador Schuwer a elabora ariba e rol di embahada di Reino na Washington y cu den esaki e contactonan ta estrecho cu e Minister Plenipotenciario na Washington. Un di e tema cu a papia ta prolongacion di e contracto di e Forward Operations Location (FOL) na Aruba, cu ta termina na 2016.

Tambe a papia ariba e proposicion di Estados Unidos pa un pre-clearance na aeropuerto Schiphol, similar cu e sistema cu ta existi na aeropuerto Reina Beatrix.

Embahador Schuwer a bisa di tin hopi aprecio pa e rol activo cu Prome Minister di Aruba Mike Eman ta hunga ariba e tereno di energia sostenible. Por nota cu



vice presidente di Merca Joe Biden tambe a tuma iniciativa aribae tereno aki y ta pidi atencion pa esaki,

principalmente cu pais den Caribe. 'Di e manera aki Merca y Aruba ta cana paralelo pa loke ta un

maneho duradero, energia berde y innovacion,' asina embahador Henne Schuwer a bisa. Henne Schuwer

tabata embahador di Reino na Bruselas.

# Solo di Pueblo... Local.....

## Turista ta cana keiro mientras cu ladron ta kibra su auto

NOORD—Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo 17.00, na Hudishibana na altura di Lighthouse na unda ladronnan a kibra glas di un auto di turista. Eynan un turista Aleman, ta bisa cu e tabata hunto cu su casa y a bay cana riba santo blanco. E auto Hyundai i10 V-1693, a keda sera na yabi y entacto. Mas o menos 16.45 ora cu nan a bolbe, nan a mira cu desconocinan a kibra e glas di e porta drechi. Nan no a bay cu nada.

## Polis ta pidi refuerso pa core cu gangnan banda di laman

EAGLE BEACH—Polisnan durante control diadomingo 09.30, riba strand, ta mira un grupo di mas o menos 30 hoben na altura di Eagle Beach,. E grupo ta pertenece na e gangnan di Seroe Patrishi, Rancho y Mabon. Polisnan a pidi refuerso y cu ayudo di polisnan di Noord, a listra e muchanan y a papia cunan.

## Chofer no a duna preferencia na e cruzada Caya Juancho Kock/Rondweg y a ocasiona un accidente



Diahuebs anochi a drenta informe di un accidente na e cruzada Rondweg Caya Juancho Kock, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e Toyota Yaris cu tabata bini di Caya Juancho Kock no a para pa duna preferencia na e Hyundai

Accent bayendo pabao den Rondweg. Door di e impacto e chofer di e Yaris a dal su cabez y a solicita presencia di ambulans pa control'e.

## Baba Herde a haya un gran "boe" di pueblo na Sanicolas

Siman pasa diarazon a tuma lugar un anochi informativo yama pa e grupo cu ta yama nan mes PARA. E organizacion PARA ta forma pa varios cuidadanonan den nos comunidad cu tin un solo meta, esta lucha pa re apertura di nos refiniera.

Durante di e reunion aki, nos a bin compronde cu e publico a duna Baba Herde un "boe" masha grandi mes.

Baba Herde a bay e reunion y a bay hunga grandi manera semper e ta gusta haci. Papia un hala di soketada, grita, hasi politikeria, sapatia, pero na final di dia, e no ta bisa nada.

Wel, Baba no a spera cu e publico di 300 hende den Santa Teresita Center lo a dal un boe masha grandi pe.

Mesora Baba a busca forma pa stigma e "boe" aki, cu ta dor di hendenan di MEP y Grupo 7. Mesora Baba a crea un stigma cu PARA ta MEP. Es decir, pa Baba



busca un salida facil, ela dicidi di yama e organizacion PARA pa ta un organizacion di MEP. Esaki ta un otro bofta den cara di e miembronan di PARA, pasobra sin importa ki color nan ta, nan mag tin un opinion y nan mag expresa nan mes.

Kico Baba kier logra? Ora e link PARA cu MEP? Cu esaki lo por crea un derecho cu PARA no mag existi? No tin respet mas pa opinion di otro? Comosifuera cu kende sea cu ta MEP, lo no tin derecho di debati nan punto?

## Choller Turnbull bou di influencia y violento ta kibra porta di ex DOOV

SAN NICOLAS—Polisnan a haya informacion for di Central diadomingo 03.45, cu e conocido Yaniret Turnbull ta di remate y a kibra algun glas di e ex oficina D.O.O.V den Caya Dick Cooper.

Polisnan a bay y ta topa cu Yaniret bou di influencia di alcohol y el a admiti cu el a kibra e glas, como cu e ta rabia. Polis a detene y a hibe warda.

### Permanent Make-Up

#### E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.

Cada servicio ta den forma personaliza .

Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.

Mas di 15 año di experiencia .

Tambe nos ta drecha cejanan cu :

Waxing, pincet y blade den forma unico, Cu ta cuadra cu bo cara.

Yama awe mes na 730-3327 /586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.

Na: Dilailah Beauty Clinic

Noord # 82 den Centro Comercial Noord patras di Botica Noord

# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## Baron di droga "El Chapo Guzman" a logra huy di prison via un tunner di mas di 1 kilometer largo

E tunnel a yega te den su cel, na su doucha, unda ela baha bay 30 pia den profundidad y cana bay na e salida



Diasabra manece diadomingo, Mexico a wordo sacudi pa e noticia di e huida di e baron di droga di mas grandi di Mexico, El Chapo Guzman.

E noticia a bira conoci mundialmente cu e baron di droga cu tabata asina hopi busca, y cu porfin 1 anja y mei pasa a wordo deteni, awor a logra huy di prison, despues cu ya na anja 2001 ela logra huy di un prison na Guadalajara.

Con ela logra huy?

Manera e mapa ariba ta muestra, e capo di droga, Chapo Guzman a sali for

di e prison via di un tunnel, cu a yega te den su cel, na e area di ducha. Ela baha 30 pia den profundidad, den un tunnel sofistica, di 2 pia di hanchu y 5 pia di halto, unda cu tur facilidad e por a cana den e tunnel. E tunnel a wordo equipa cu lus como tambe cu ventilacion. Despues di a baha den e tunnel, ela cana 1.5 kilometer bao di tera y a bay yega te na un cas den construccion. Eynan ela sali for di e tunnel y por a huy cu tur facilidad.

Remarcabel ta cu e construccion di e tunnel mester a cuminsa di basta luna pasa y ta

companionan sofistica ta esnan cu por dirigi e construccion. Ta sospecha cu e construccion di e tunnel ta uno mionario!

E noticia aki awor ta un golpi pe Gobierno di Mexico, pasobra nan tabata masha contento di a detene e capo aki, kende

nan a considera di ta un di e baronnan di droga di mas grandi di Mexico y cu por a percura pa basta crisis na Mexico.

Na anja 2001, ya caba ela wordo deteni, pero e tempo ey ela sali for di porta principal di e prison na Guadalajara y a drenta

un auto di un laundry y a huy.

Notabel ta cu e prison aki na Mexico ta uno di esunnan cu mas seguridad.

E por sona increibel y hasta di pelicula, pero e ta un realidad di bida.

### Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia

Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu

Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144  
Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.



# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## Supuesto corto circuito a causa candela den cas

SEROE PITA—Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo 14.40, na un cas na Seroe Pita, naunda dor supuesto corto circuito a sende na candela. E candela supuestamente a cuminsa patras di e cas, na un frigidair pero esaki mester wordo confirma. E persona cu a yama Polis a bisa cu el a mira huma Sali for di cas y a yama Polis mesora. E habitantenan a yega na e cas y kier a drenta paden, pero despues cu Polis a calmanan, a mustranan riba e peliger di drenta paden. Departamento di Slachtofferhulp a bin na e sitio.

## Dos bringado no kier bisa cu kende nan a bringa

ORANJESTAD—Central a manda Polisnan diadomingo 23.54, na altura di Ex Baracat den Avenida Alo Tromp pa bringamento cu arma. Eynan Polis a topa cu e dos hombernan cu ta conoci di polis, esta P. y W. P, tabatin un kap na su lip cu tabata sangra, pero e no tabata kier asistencia di ambulance. Nan no kier a bisa Polisnan cu kende nan a bringa. Polis mustranan riba nan derechonan y tambe e consecuencia di bringa riba caminda publico y despues a core cunan for di e sitio.

## Baba kier laba man y stigmatiza tur hende o grupo pa MEP

Cualke grupo cu por lanta den comunidad pa asina expresa nan opinion of debati riba cualkier tema, ta wordo colorisa pa geel di MEP. Esaki te strategia di mas nobo di partido AVP.

Nos por a mira esaki sosode ya na varios ocasion y cu varios grupo.

Grupo 7 ta un ehempel di esaki. Pasoba cu Grupo 7 tin un opinion diferente, anto AVP ta pensa cu dor cu nan bisa cu ta un Grupo di MEP, anto cu e ora nan opinion no ta conta.

Mescos a pasa cu e grupo di RHD, unda mesora Partido AVP a cuminsa tilda cu ta un grupo di MEP. Aki Cristian Soto mester a lanta y sali dilanti pa muestra cu no tin nada politico, pero ta pensamiento di masha hopi cuidadanonan cu ta donjo di auto RHD.

Awor a lanta un grupo Para, pa asina habri bek refinaria di Aruba. Kico a bin ta sosode? Mes un cos. Mesora Baba kier



tilda cu e grupo aki ta un grupo di MEP.

Anto dor cu ta un grupo di MEP? Nan lo no tin derecho di opina ni debati? Nos kier informa hopi cla, cu Grupo Para a declara cu nan no tin nada di haci cu MEP.

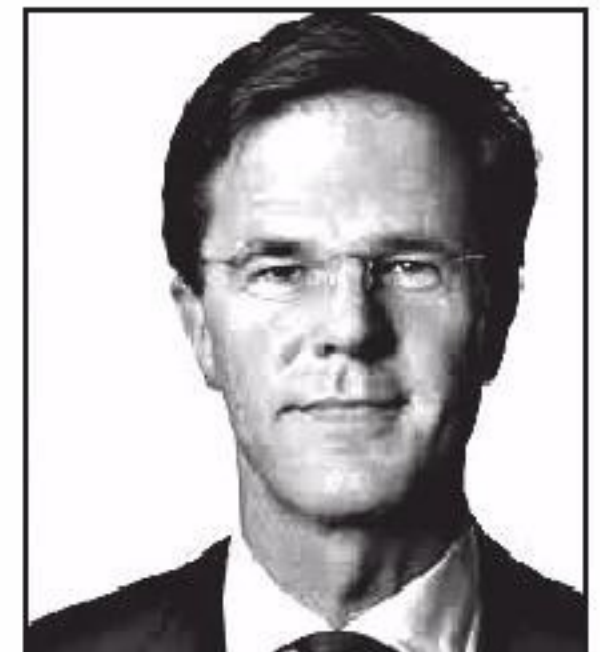
Talves nan tin mes un opinion cu MEP, pero esey no ta haci cu nan ta mara na MEP.

Tur biaha ta mes un cos: Ki dia AVP ta cuminsa respeta gruponan den nos comunidad?

**Contrario na Mike Eman cu no kier admiti su error:**

## Premier Hulandes a acepta cu ela kibra promesa electoral di campanja

**Rutte a priminti di lo no duna Grecia mas placa, pero awor e mester duna toch!**



### Rutte ta admiti di no a cumpli

Prome Minister Hulandes, Sr. Mark Rutte a reconoce cu e no a tene su mes na e promesa electoral, si e programa pa resata Grecia bay door.

Rutte a haci promesa na e pueblo Hulandes cu Hulanda lo no hinca mas placa den Grecia. Den un declaracion na prensa, Rutte a bisa: Resumiendo, mi ta retira mi promesa electoral.

Na Brussel, Union Europeo a discuti riba un pakete di medida hopi duro pa Grecia y hunto cu esey un refinanciamiento nobo.

“Si e acuerdo nobo aki bay door, e ora ey mi no por tene mi mes na e promesa electoral”, Rutte a bisa. “Pasobra e ora ey lo bay extra placa pa Grecia, asina simpel e ta”. Segun Rutte esai ta algo robes, cu e mester kibra su promesa electoral.

Segun Rutte, e placa aki cu mester bay pa Grecia, lo no mishi cu e

begroting Hulandes y tampoco lo nifica ningun bezuiniging di parti Hulanda, pasobra e placa ya ta depostia den e “reddingsfonds”.

Ademas, ningun hende por a anticipa y segun Rutte e no a pre mira cu e politiconan di Grecia a cambia e circunstancianan dramaticamente.

Rutte a bisa cu e ta bay riba un “een verschrikkelijk grote som geld” cu Grecia tin mester. E paisnan Europeo lo traha pa asina reduci e suma total aki.

Contrario cu Rutte a acepta di a kibra promesa electoral, aki na Aruba nos por mira un Sr. Mike Eman cu tambe di masha tempo a kibra su promesa electoral cu pueblo, relaciona cu medida y subida di BBO, pero aki na Aruba Sr. Mike Eman te dia di awe no tin e grandesa manera Rutte pa acepta cu ela kibra un promesa electoral pa cu pueblo.

# Contract cu a lek di pensionado fotografo!!!



## ARBEIDSOVEREENKOMST

No. DRH/176/15

### DE ONDERGETEKENDEN:

De publiekrechtelijke rechtspersoon het Land Aruba, ten deze vertegenwoordigd door de minister van Algemene Zaken, Wetenschap, Innovatie en Duurzame Ontwikkeling handelende in overeenstemming met de besluiten van de ministerraad van 29 oktober 2013 (BE-67/13), 25 november 2014 (BE-84/14) en 6 februari 2015 (BE-10/15), hierna te noemen "werkgever"

en de heer Diaz, Pedro Antonio (0629151), geboren 25 juli 1953 in Aruba en wonende te Seroe Alejandro 39, hierna te noemen "werknemer"

### OVERWEGENDE,

dat op grond van artikel 22, eerste en tweede lid van de Comptabiliteitsverordening 1989 (AB 1989 no. 72), de minister, namens het Land, privaatrechtelijke overeenkomsten kan aangaan, voor een periode van niet langer dan vijf jaren;

dat de werkgever met de werknemer een burgerlijk rechtelijke arbeidsovereenkomst aangaat,

dat op grond van artikel 1613y, tweede lid van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, de bepalingen van de Zevende Titel A van het Burgerlijk Wetboek van Aruba niet van toepassing zijn op personen in dienst van de overheid, tenzij deze bepalingen uitdrukkelijk in deze overeenkomst van toepassing worden verklaard.

### VERKLAREN:

de navolgende arbeidsovereenkomst aan te gaan:

#### Looptijd en salaris

##### Artikel 1

- De werkgever neemt de werknemer in dienst met ingang van 1 november 2013 bij het Bureau van de minister van Algemene Zaken, Wetenschap, Innovatie en Duurzame Ontwikkeling, in de functie van medewerker Pers voor de duur van één jaar (1) jaar en wordt in overeenstemming met de beslissingen van de ministerraad van 25 november 2014 (BE-84/14) en 6 februari 2015 (BE-10/15) verlengd, derhalve van rechtswege eindigend op 1 november 2016, zonder verplichting tot voorafgaande (schriftelijk) opzegging en/of -mededeling door de werkgever. De werkweek bedraagt minimaal 40 uren.
- Deze overeenkomst wordt aangegaan tegen een brutosalaris van Afl. 5.540,- per maand (schaal 9, dienstjaar 11), inschaling overeenkomend met de regels van de ambtelijke rechtspositieregeling (ambtelijke voorwaarden) van de Bezoldigingsregeling Aruba 1986.
- Inschaling geschiedt, krachtens de benoemingsisen van de Bezoldigingsregeling Aruba 1986, op basis van opleiding en werkervaring.
- De werknemer dient geschikt en bekwaam te worden geacht voor de vervulling van de dienstbetrekking als aangegeven door middel van justitiële inlichtingen en een verklaring van medische geschiktheid. Indien de werknemer geneeskundig ongeschikt bevonden wordt voor het uitoefenen van de betrekking en/of de justitiële documentatie ongunstig luidt, dient de werknemer onherroepelijk zonder enige aanspraak, de aanvaarde betrekking bij het Land per direct te verlaten.
- Indien er wijzigingen worden aangebracht in de Bezoldigingsregeling Aruba 1986 in verband met een indexering of een herziening van de ambtenarsalarissen, dan wordt het salaris van de werknemer aangepast.
- De werkgever verbindt zich het salaris op de laatste werkdag van elke maand betaalbaar te stellen, zolang de dienstbetrekking voortduurt en de werknemer zich aan zijn verplichtingen houdt.

#### De werkzaamheden

##### Artikel 2

De werknemer verricht werkzaamheden behorende tot de functie van medewerker Pers bij het Bureau van de minister van Algemene Zaken, Wetenschap, Innovatie en Duurzame Ontwikkeling.

#### Vakantie en ATV-dagen

##### Artikel 3

- De werknemer komt gedurende de looptijd van deze overeenkomst in aanmerking voor:
  - 3½ vakantiedagen voor het kalenderjaar 2013, naar rato opgebouwd gedurende periode van arbeidsovereenkomst;
  - 22 vakantiedagen voor de kalenderjaren 2014 en 2015, naar rato opgebouwd gedurende periode van arbeidsovereenkomst;
  - 18 vakantiedagen voor het kalenderjaar 2016, naar rato opgebouwd gedurende periode van arbeidsovereenkomst;
- De werknemer komt gedurende de looptijd van deze overeenkomst in aanmerking voor:
  - 2 ATV-dagen voor het kalenderjaar 2013, naar rato opgebouwd gedurende periode van arbeidsovereenkomst;
  - 13 ATV-dagen voor de kalenderjaren 2014 en 2015, naar rato opgebouwd gedurende periode van arbeidsovereenkomst;
  - 11 ATV-dagen voor het kalenderjaar 2016, naar rato opgebouwd gedurende periode van arbeidsovereenkomst;
 welke dienen te worden opgenomen op de wijze voorgeschreven door de minister van Financiën en Overheidsorganisatie.
- Extra rustdagen bij onregelmatige dienstonderdelen, nader te bepalen door de dienst.

##### Artikel 9

Zowel de werkgever als de werknemer kunnen de dienstbetrekking tussentijds opzeggen met inachtneming van een opzegtermijn van 1 (één) maand.

##### Artikel 10

Schending van enig geheim als bedoeld in artikel 6 levert een dringende reden als bedoeld in artikel 1615o van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, op.

#### Disciplinaire straffen

##### Artikel 11

De werknemer die de hem opgelegde verplichtingen niet nakomt, kan door de werkgever disciplinair worden gestraft.

De disciplinaire straffen die kunnen worden toegepast zijn:

- schriftelijke berisping;
- buitengewone dienst op andere dagen dan de zondag of kerkelijke feestdagen, zonder beloning of tegen een lagere beloning dan de normale beloning;
- geheel of gedeeltelijke inhouding van het inkomen over een bepaalde periode
- verlaging van loon;
- het niet toekennen van bevorderingen of periodieke verhogingen;
- schorsing voor een bepaalde tijd, met geheel of gedeeltelijke inhouding van het inkomen;
- ontslag.

Alvorens de werkgever een disciplinaire straf kan opleggen, geeft hij de werknemer de gelegenheid zich binnen 7 dagen schriftelijk te verantwoorden ten aanzien van de niet-nakoming van de verplichtingen.

De toepassing van de bovengenoemde straffen, geschiedt met inachtneming van het volgende:

- buitengewone dienst wordt opgelegd voor ten hoogste zes uren met een maximum van drie uren per dag al of niet in aansluiting op de diensttijd;
- inhouding van inkomen geschiedt tot een bedrag van ten hoogste een maand inkomen;
- terugzetting in salaris geschiedt voor ten hoogste het bedrag van de laatste twee periodieke verhogingen;
- stilstand van periodieke verhoging van salaris geschiedt voor niet langer dan vier jaren;
- schorsing geschiedt voor ten hoogste zes maanden.

Aldus overeengekomen en in tweevoud opgemaakt en ondertekend op 19 JUNI 2015 op Aruba.

De werknemer,

  
de heer Diaz, Pedro Antonio

De werkgever,

  
de minister van Algemene Zaken, Wetenschap  
Innovatie en Duurzame Ontwikkeling

AB 1986 no. 37 10	*CENTRAAL WETTENREGISTIER*	08 oktober 2013
HOOPDSCHAAL 9		
DIENTSTJAAR	BEZOLDIGING	PENSIËNDRONDSLAG
PER JAAR	PER MAAND	

Adjunct-hoofdbrandmeester 1ste klasse  
 Adjunct-inspecteur der belastingen  
 Adjunct-inspecteur der invoerrechten en accijnzen  
 Adjunct-referendaris  
 Brandmeester 1ste klasse  
 Hoofdanalist  
 Hoofdbibliothecaris  
 Hoofdgevangenisopzichter 1ste klasse  
 Hoofdmaatschappelijk werker  
 Hoofdkommissie der invoerrechten en accijnzen 1ste klasse A  
 Hoofdobservator bij de meteorologische dienst  
 Hoofdtechnicus 1ste klasse  
 Hoofdtechnisch opzichter 1ste klasse  
 Hoofdverpleegkundige 1ste klasse  
 Kommissie 1ste klasse  
 Kommissie-verificateur der invoerrechten en accijnzen  
 Luchtverkeersleider 1ste klasse  
 Technisch ambtenaar 1ste klasse  
 Werktuigkundige 1ste klasse

Increibel. Esaki ta contract di Famoso Diaz, ex empleado y pensionado na Serlimar, awor cu un Super Contract den schaal 9, como un "medewerker". Ariba e lista aki riba, bo por haya un idea, KEN ta esnan cu por bini na remarke pa cobra un schaal 9.

Esaki ta e forma asqueroso con Mike Eman y su Gobierno ta abusa di fondo publico di nos pais. Y esnan cu ta permiti nan mes haya tipo di contractnan asina, siendo pensionado, tambe ta co culpabel di nos mega debe. Lesa pa bo mes! Un abuso di marca mayor!

# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## Aruba ta wordo bendi pa \$ 15 pa anochi

Na nos mesa di redaccion a yega e informe unda ta muestra cu nos pais ta wordo bendi na prijs di baca flaco.

Aki den un propaganda cu a wordo publica na Venezuela, por mira cu nan ta anuncia "Hospedaje Economico" pa \$ 15.00 pa anochi.

E informacion aki a cay den masha mal tera na Aruba, pasobra hamas nos por a pensa cu nos pais lo wordo bendi pa prijsnan asina barata.

Imaginabo cu nos hotelnan, ubica na beach, tin nan kambenan y hunto cune nan tin tambe un cantidad di empleadonan den servicio.

Esaki ta nos industria turistico, unda e turista mester keda den kamber, cu ta genera empleo pa pueblo.

Awor e economia a bolter, unda e turista ta paga pa apartamento cu ta yuda donjonan di apartamento.

Casi sigur cu tin un gran cantidad di hendenan cu ta disfrutando di e negoshi aki, pero all by all, e no ta e nivel cu lo por trece un desaroyo deseabel pa nos pais.

Mientras Ritz Carlton ta huur un kamber pa 700 dollar pa anochi, awor tin e fenomeno di rapa tarheta, cu ta busca kamber pa \$15 dollar pa anochi.

Nos ta puntra nos mes: Ainda e minister por gaba cu 1 miyon tursita na Aruba? Pasobra no tin duda cu tin 1 miyon, pero casi 200 mil ta drenta pa paga \$ 15 pa anochi pa cabes.

Es decir cu nos pais ta wordo usa como un casa de cambio. Un bishita di mas barata posibel, pa asina e Venezolano por cash out su dollarsnan y pa asina e por hibe Venezuela.

Nos ta compronde e situacion na Venezuela, pero esaki no ta e industria of e mercado deseabel y sostenibel pa nos pais.

**HOSPEDAJE ECONÓMICO EN Aruba**

**POR SOLO 15.00 USD**  
(\$15 por cama más impuestos y servicios \$4,95)

AHORA PUEDES PAGAR EN BÓLVARES, CHEQUES CONFORMABLES, TRANSFERENCIAS BANCARIAS.

COMUNÍCATE CON NOSOTROS EN ARUBA A TRAVÉS DEL WhatsApp

¡Escribenos a través de correo: [HOSTELREPORTARUBA@OUTLOOK.COM](mailto:HOSTELREPORTARUBA@OUTLOOK.COM)!

RESERVACIONES CON DESCUENTOS ESPECIALES PARA COMERCIANTES Y GRUPOS FAMILIARES, POR COMPRA DE PAQUETES MENSUALES

TRASLADO AEROPUERTO HOTEL AEROPUERTO GRATIS!!!

00297-5673399 / 00297-6006370

## Minister Paul Croes: Proyecto Poder di Hubentud apoyando hobenan



Poder di Hubentud durante e siman cu a pasa a duna e prome cursonan na e hobenan cu a wordo nomina te cu awor aki. Durante cada encuentro e hobenan a sali mas motiva y cla pa sigi cu nan mesun retonan. "Esaki ta e parti importante di e proyecto aki. Hobenan ta ricibi curso y guia durante nan nominacion. Ya caba esaki ta un paso importante", Minister Paul Croes a menciona. E proyecto aki ta wordo carga dor di ATHA y apoya pa Ministerio di Asuntonan Social y Hubentud bou di encargo di Minister Paul Croes. Hobenan a ricibi lesnan for di FADA cu a laganan traha hopi den team pa yuda mehora nan conocimiento ora di trata cu otro hobenan. Sra. Didder di toastmasters a duna e hobenan e diferente hermentnan valioso pa asina nan por ta mas conciente ora di papia dilanti publico y sa con pa duna nan opinion den un forma mas specifico. Durante e workshopnan aki hobenan mester a presenta nan mes y cada un di nan a sa di trece nan speech den

un forma special dilanti. Sra. Belkys Moreau di Moreau facilitation services a sera e siman cu self motivation y leadership skills. E hobenan durante ful un dia a participa activamente. Durante fin di siman a papia cu algun mayor cu a bisa cu nan ta mira un cambio ya caba den e forma di pensa y papia di nan junan. Nan ta hopi contento y gradeci na e forma cu nan junan ta wordo motiva y guia pa yuda otro hobenan den comunidad pero principalmente tambe con e cambio aki ta transforma nan tambe. Ainda tin un grupo mas cu lo mester haña e cursonan aki pa asina sera e grupo den su totalidad.

Comicion di Poder di Hubentud y Minister Paul Croes ta hopi contento con nos hobenan nomina ta entusiasma pa sigi nan reto cu nan tin nan dilanti hunto cu e famia cu ta apoyando nan. Elo ta un decision hopi dificil ora bo mira e calidad di hobenan cu ta den e nominacion.

# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

UNOCA A PRESENTA EXPOSICION DI ARTE ACTIVO KIDS CAMP

## A CULMINA E CAMP CU BUNITA PRESENTACION DI E MUCHANAN



UNOCA ta e fundacion cu ta stimula cultura y ta crea participacion activo den cultura na Aruba. En conexcion cu esaki y mirando cu ta temporada di vakantie, UNOCA a crea un plataforma unico, den forma di e ARTE ACTIVO KIDS CAMP, unda a trece artistanan y muchanan hunto pa explora diferente plataformanan cultural y expone e muchanan na arte y diferente manera pa nan por expresa nan mes.

E camp a tuma lugar e promer siman di vakantie y tabata sold out, cu doblen e participacion di añanan

anterior. Muchanan a haña e oportunidad di los nan creatividad y siña di un manera divertido y activo. Artistanan local y contribuidor cu a participa na e proyecto ta Ryan Oduber, Jess Wolf, Alydia Wever, Vanessa Paulina, Raquel Lampe, Biblioteca Nacional, Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi, Parke Arikok, Santa Rosa y departamento di salud publico.

Pa culmina e camp UNOCA a organisa un atardi di exposicion pa mayornan, unda muchanan a duna diferente

presentacion di baile, canto, percusion fisico y a muestra nan familiaran, orguyosamente tur loke nan a siña y crea. Mirando e exito di e proyecto, ta tuma den consideracion pa otro aña haci esaki varios siman pa asina por alcanza mas mucha. UNOCA kier a gradici tur artista, team di e Arte Activo Kids Camp y Scol di Arte y demas fundacion y organizacion cu a haci e proyecto aki un exito. Pa mas informacion, potret y video di Arte Activo Kids Camp por bishita e pagina di UNOCA ARUBA riba facebook.





# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## Locutor Latino no ta worry cu nada otro; solamente permiso, permiso, permiso

Tin hende cu a perde tur sorto di nocion di e desaroyo di e pais cu nan ta biba aden. E nocion di realidad a bay completamente perdi pa un solo motibo: Permiso, permiso y permiso.

Esaki ta loke cu poco poco nos ta bin ta realisando, unda cierto locutornan Latino cu a yega Aruba den anja 1990, awor a haya un micrphone y nan kier venenana, mal educa e pueblo di Aruba. Tur cos ta draai rond di e

fenomeno di permiso. Den e ultimo temponan nos por a realisa cu e unico motibo cu cierto locutor tin ta pa fix mas tanto permiso pa stranhero.

E locutor no ta worry cu schoolgeld a subi, e no ta worry cu mester paga pa recoge sushi na Serlimar, e no ta worry cu prijs di awa, coriente y gasolin ta asina halto, siendo cu rond mundo prijs a baha. E locutor no tin ningun sorto di preocupacion cu BBO a subi,

pasobra ela hustifike cu esun di Hulanda ta 19%.

Es decir, e locutor ta drumi anochi y lanta mainta cu su unico motibo di: PERMISO.

E pais por sink mes, pero contal cu e por sigui fix permiso. E ta come permiso, sonja cu permiso, y e no ta importa nada otro cu solamente mas permiso. Asina cos a para bira awor na Aruba.

## SETAR cu preview henter e siman aki pa e di dos mitar di Liga Mayor di Baseball!

SETAR Cable Services ta pasa e weganan riba canalnan 121 pa 134, 340 y 341 (High Definition) como "free" preview henter e siman te cu diadomingo dia 19 di juli 2015 pa tur cliente cu tin cable digital cu ainda no tin e pakete di MLB Extra Innings.

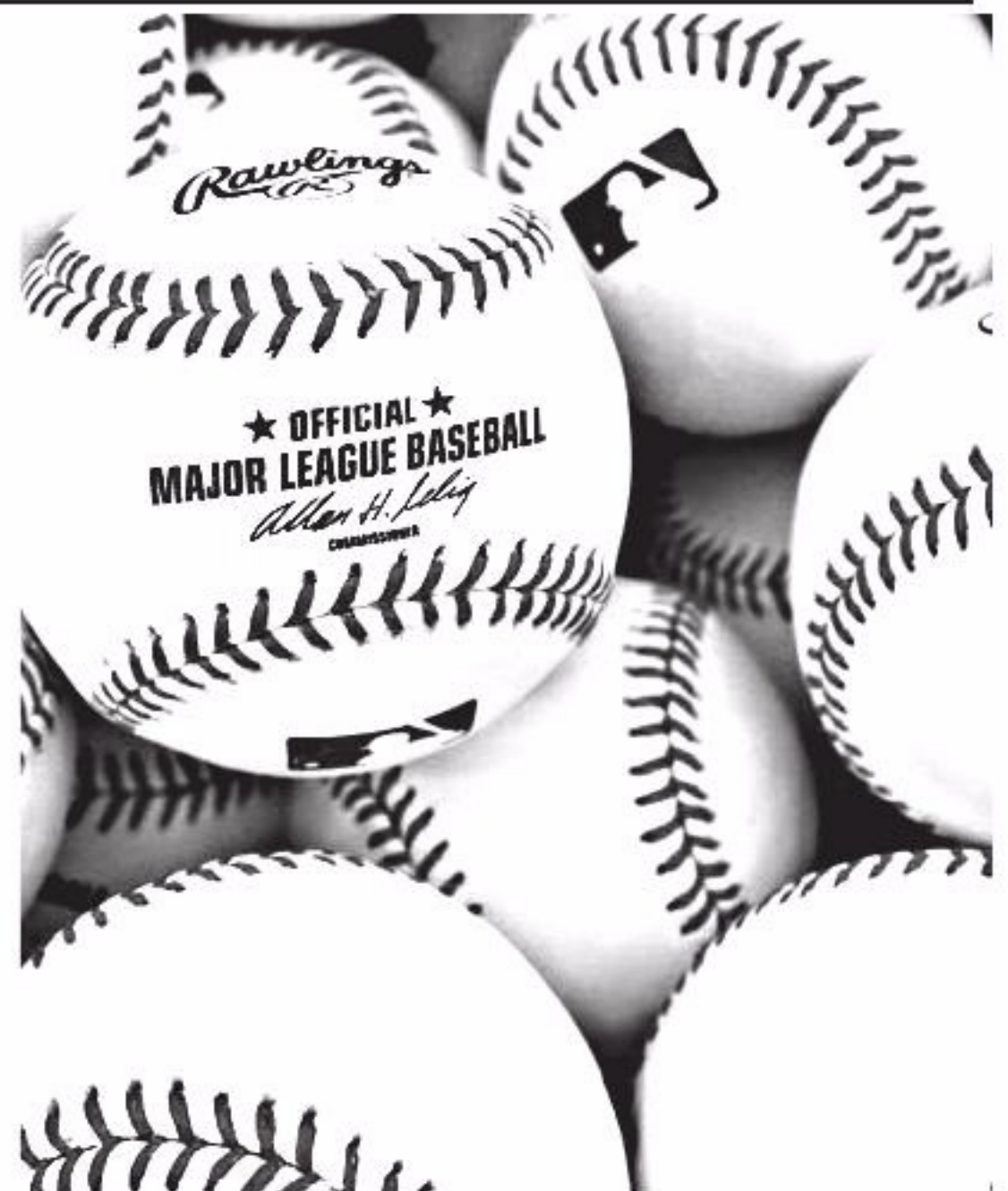
Manera ta conoci e Major League Baseball All-Star Game lo tuma lugar diamars dia 14 di juli na Great American Ballpark

na Cincinnati, Ohio, cas di e Cincinnati Reds.

Loke nan ta yama Major League Baseball All-Star Game, of e "Midsummer Classic", ta un wega di baseball cu ta hunga tur aña entre hungadornan profesional di e National League y e American League, actualmente selecta pa fanaticonan pa e fieldernan, managernan pa pitchernan y hungadornan di reserva. E temporada di MLB a

cuminsa desde dia 5 di april cu un wega entre St. Louis Cardinals y Chicago Cubs na Wrigley Field, y lo termina te cu dia 4 di october proximo.

Pa tur cu no tin nan pakete ainda di MLB Extra Innings awor a cuminsa e pakete nobo di Extra Innings di e di dos temporada. Pa mas informacion encuanto di e paketenan obtenibel por pasa cualkier Teleshop di SETAR of por yama 525-1700.



## Chofer ta dal auto y sigui core bay

NOORD—Polisnan durante patruya, diadomingo 04.30, na altura di Sabor y Rumba, ta tende musica duro y ta mira cu e porta tabata sera, pero tabatin hende den e luga. Polis a bisa e trafico pa paga e musica y tambe a manda e hendenan cas.

Ora cu polisnan tabata pafo, nan a tende un klap y a mira e auto A-37743 pasa bay. A resulta cu e auto a dal contra un otro auto y a sigui core bay.

E otro auto a bay su

tras, y tambe polisnan a persigui e auto, pero despues pa siguridad a lague sigui bay, como cu nan tabatin su number. Polis a controla e number y e tabata registra na un adres na Kurimiau.

Polisnan a bay na e cas y ta topa cu e auto. Esaki a keda hiba warda di Polis di Shaba cu takelwagen. E chofer lo mester bay warda pa duna su number y pa sigui cu e investigacion.

## TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito. - Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia. - Area openlucht ta acomoda 1000 persona - 2 Sala cu 3 airco cu ta acomoda te cu 400 persona - Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodel'a Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta

Cruz 748-8280



# Solo di Pueblo... Noticia Local

## Un grandioso Fundraising Bingo pa nos grandi nan di Maristella y Kibrahacha cu ambiente di Rincon Boys

Yotfa (Youth of the Future Aruba) ta den gran preparashon pa e tremendo Fundraising Bingo pa recauda fondo pa nos grandi nan di Maristella y Kibrahacha. E Bingo aki ta priminti di bira uno grandi hunto ku Rincon Boys diasabra dia 29 di Augustus 2015.

Cumpra bo carchi sea los Afls 10,- pa ticket of buki completo di 20 ticket pa solamente 200 florin y bo ta haya 2 ticket gratis tambe den cada buki. Premionan atractivo por wordo gana e anochi aki caminda e ultimo full card lo ta 2000 florin cash den bo man.

Na total lo wordo hunga 10 wega y despues di 5 wega lo tin un pauze caminda lo tin diferente door prizes. Durante e Bingo lo tin bendemento di lotjes solamente 5 florin caminda bo por gana mas premio fabuloso. Registrashon ta kuminsa 6 or durante registrashon.

Rincon Boys lo tey pa

entretene y pone ambiente pa publico.

Bingo mes lo start sali 8 or. Si bo kier pa nos entrega un of mas buki pabo of simpelmente reserva bo ticket(nan) manda nos un whatsapp of jama nos na sigiente numbernan di telefon 593-6408 / 560-0592/ 568-6614 / 745-5553 / 594-4966 y nos lo zorg pa bo haya bo buki of bukinan di Bingo. Un danki grandi ta bay na tur comerciante, hendenan individual' Rincon Boys y tur miembro di Kibrahacha y Maristella y otro colaboradonan cu ta corda riba nos grandi nan y a bende of ta bendiendo un buki of mas pa asina yuda recauda fondo pa nos grandi nan. Bini un bini tur invita tur famia Tanta, Omo, Prima,Primo, Bisiña, Colega y Amigonan hunga Bingo y pasa un rato agradabel caminda mas cu claro e

Youth of the Future Aruba Ta Presenta:

### Dushi Bingo

Diasabra 29 Augustus 2015  
Club Caiquetio

**Bini un Bini tur na nos grandioso fundraising event pa asina hasi un donacion na nos grandi nan di Kibrahacha y Maristella.**

## Grand Prize Awg. 2000,- Cash

Tremendo doorprizes lo no haci falta.  
Tickets: Awg. 10,-

Registracion ta desde 6pm  
Bingo ta cuminsa 8pm  
**Manera semper bar y cushina lo ta bon surti.**  
Pa mas informacion of tickets jama na:  
5600592 / 5686614

bar y cushina lo ta bon surti. Y e ambiente lo ta den man di Rincon Boys.

Yega Club Caiquetio dia 29 di Augustus pasobra esaki ta e Bingo cu mas ambiente y premio nan fabuloso cu ta wordo organisa. Nos ta sigur cu bo lo pasa un anochi agradabel y cu bon ambiente. Perde of gana despues di bingo ambiente ta sigi ku Rincon Boys. Asina ta marca e fecha den bo agenda Diasabra dia 29 di Augustus den Club Caiquetio nos mester ta. Nos ta warda bo.

### TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito. - Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia. - Area openlucht ta acomoda 1000 persona - 2 Sala cu 3 airco cu ta acomoda te cu 400 persona - Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodel'a Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @

Sta Cruz 748-8280



### TRAINING: "BREUKEN"

(Alumno di 4de – 5de klas scol basico)

Dianan di training: Juli 10,11,13,14,15

Ora: 9:00 – 12:00 pm

Lugar: Colegio Arubano (Playa) – lok. 62

Trainer : drs. Rudolf R. Kelly

Informacion: 562-2119 / 594-9771/ 585-9774

### Boca na Palabra



Elvis Weert



Tur merdia di 1.30 pa 2.15pm

Boca na Palabra.. unda pueblo ta opina

### TA BENDE

DUMP TRUCK FORD L8000 10 YRD<sub>3</sub>  
Afl. 11.000 O.B.O. CEL: 5942671



### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
☎ 585-9500



## CBS ta informa:

# Na fin di 2014 Aruba a conta cu un total di 108374 habitante

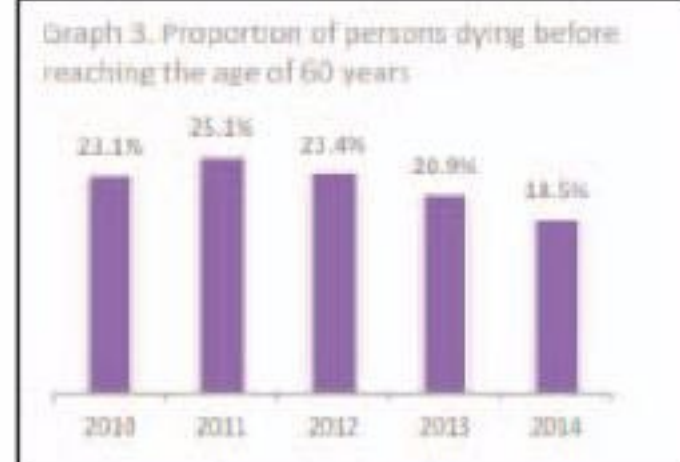
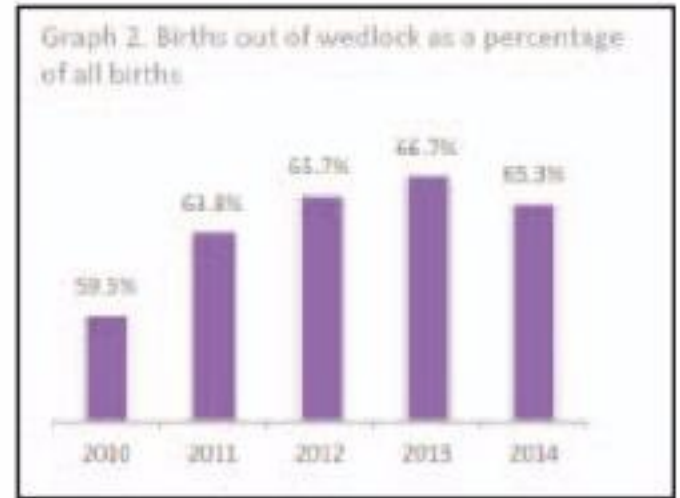
Recientemente Oficina Central di Estadistica (CBS) a emiti su 'Demographic Bulletin' di e di cuater kwartaal di 2014. Den e publicacion aki varios dato, informacion y indicador demografico interesante ta wordo presenta, manera entre otro e cifra di poblacion total di Aruba cu na 2014 a yega te na 108374 habitante (2013: 107305 habitante). Tambe ta ser presenta un tabel di e cantidad di babynan cu a nace den 2014, segun edad di e mama. Banda di e cantidad di nacementonan, e cantidad di esnan cu a fayece tambe ta ser describi y esaki segun categoria di edad y sexo.

Un grafico interesante cu ta wordo presenta den e Demographic Bulletin aki ta e porcentahe di babynan cu a nace dentro di matrimonio durante e periodo di 2010 te cu 2014. Nos por mira cu esaki a crece gradualmente for di 59.5% na 2010 te na 66.7% na 2013. Sinembargo na 2014 esaki a baha un poco te na 65.3%.

Un otro grafico interesante ta e porcentahe di personanan cu a fayece promer cu nan a yega e edad di 60 aña. Nos por mira cu den forma continuo e grupo menciona a baha durante e ultimo 4 añanan, esta for di 25.1% na 2011 te cu 18.5% na 2014.

Alabez den e publicacion aki tin un tabel den cual e parti di migracion ta ser describi. Mester constata cu e cantidad di hendenan cu a drenta Aruba (inmigracion) a baha for di 3335 persona na 2013 te na 2683 persona na 2014 y esnan cu a sali for di Aruba (emigracion) a aumenta for di 2291 persona na 2013 te na 2347 persona na 2014. Pues e migracion neto cu na 2013 tabata +1044, na 2014 esaki a baha te na -336 persona.

E publicacion "Quarterly Demographic Bulletin, 4th quarter 2014" ta obtenibel caba riba website di Oficina di Central di Estadistica: [www.cbs.aw](http://www.cbs.aw)



## Hi-Winds 2015

# Fiesta grandi na Fisherman's Huts

## E di 29 edicion tabata un exito

For di diaranson pasa e beach di Fisherman's Huts tabata e decor di e competencianan di Hi-Winds 2015.

Windsurfernan y kitesurfernan a subi awa pa bringa pa un lugar riba podium pa slalom, freestyle y long distance. Mas cu 150 deportistanan a registra pa purba nan suerte riba e bonita awa blau di Fisherman's Huts pa ricibi e titulo King of the Huts, Prince of the Huts y Kid of the Huts.

Tabatin hopi interes for di tur parti di mundo: Estados Unidos, Venezuela, Colombia, Argentina, Brasil, Cuba, Mexico, Hulanda, Francia, Alemania, Suisa y Republica Tjecha. Pero e grupo mas grandi a bin, manera semper, di e islanan hermana Corsow y Boneiro.

Aeroliña Insel Air a pone un avion grandi disponibel pa transporta e "boardbags" cu surfboards. For di Boneiro nombenan grandi a participa: Taty Frans y Kiri Thode, for di e top 10 mundial den slalom y freestyle. Hobennan Ethan Westera y Nik v.d. Eerenbeemt di Aruba, cu a pone nan prome pasonan den PWA (Professional World Tour), a competi cu e campioanan mundial aki.

E prome fin di siman e kitesurfernan a subi awa: esun mas chikito a haci nan prome (semi)long distance diasabra, e di dos diadomingo. Ganador: Timmy Zach (USA). Diadomingo tabatin freestyle pa e kitesurfernan tambe, gana

pa Christiaan Zweers (BON) y Noortje Derksen (ARU).

For di diaranson e windsurfernan a haya nan turno pa slalom. Ganadornan tabata: homber: Taty Frans (BON); masters: Richard Konstapel (CUR); Grandmasters: Uwe Dreyer (COL); Juniors: Gunther Seraus (BON); Big Kids: Melvin van der Linde (ARU); Superkids: Luka Stomp (CUR); New Kids: Jaydan Salazar (ARU).

E fin di siman a cuminsa cu caredanan di long distance pa kite y windsurf diabierna atardi. E mesun ganador di slalom a gana den e categoria aki, menos den Grand Masters na unda Joris Bosman for di Hulandaa gana. Den long distance kite Hernan Arends (VEN) a sali campeon, cu e muhernan Maria Pia di Fiore (VEN), cu e Juniornan Max Schettewi (USA) y den categoria Master Lysander Loefstok (ARU).

Diasabra freestyle pa windsurf a cuminsa: Kiri Thode (BON) a sali King of the Huts, Kareem Naipal (CUR) Prince of the Huts y Luka Stomp (CUR) Kid of the Huts. E ganador mas hoben tabata Marije Konstapel (CUR) cu a bira Fish of the Huts.

Seguridad riba awa ta hopi importante y Mariniernan, Polis maritimo y Warda nos Costa a tira bista riba e belanan durante e caredanan di long distance. Hiwinds kier gradici nan tur.

Banda di e parti deportivo, anochi publico y participantenan

por a gosa di un programa anochi. Bandanan manera Roger and the Roosters y DJ manera Nutz Beatz tabata e top acts di e fin di siman aki.

Organisacion di Aruba Hi-Winds por mira bek riba un tremendo evento exitoso, te otro aña ora nos ta celebra nos lustrum!



# Solo di Pueblo...Noticia....

## Kerekentenchi ta presenta show di circo 19 July

E club di Kerekentenchi reconoci como e grupo di entretenimiento pa fiesta y eventonan infantil di aña 2015 ta presenta nan evento den vakantie grandi diadomingo awor 19 July den Trappers club St Cruz.

E evento ta uno familiar y ta programa pa cuminsa 5or di atardi, durante e prome 2 ora di evento lo tin diferente show baile y canto di nos muchanan, Disney recreation ta engarga cu dino jumps y carousel pa e muchanan

por bula y have fun prome cu e show cuminsa, pa dino jump y carousel lo tin un costo chikito pa muchanan cu kier participa.

7pm e show di circo ta cuminsa di cual lo tin un elenco special cu lo actua, baila y canta durante show.

Durante e show lo tin hopi recuerdo, di cancionan y personahe cu den pasado tabata un exito, manera, payasitas nifu nifa, playback show di payaso



Popi, show di marabarista, candela, Mimo y hopi mas.

Caarchinan ta obtenibel

na Dowco St.Cruz, Patrice Toys and gift na San Nicolaas, y First class Design na tanki flip pa afl.15 pa persona.

E dia aki e club di Kerekentenchi ta celebra e cumpleaños di Ompi Lyo y mesun momento ta celebra e premio di mihor grupo di entrenimiento di Aruba y Ompi Lyo mihor MC di eventonan di mucha cu a wordo reconoci siman pasa den show di NTG na cas di cultura. Ta vakantie muchanan y henter famia ta keda invita pa bin celebra y bin gosa den e evento di circo di Kerekentenchi.

POWERED BY: **HOX**

TICKET 15.00

JULY 19

**POPY**

*E Circo di*

**KEREKENTENCHI**

KEREKENTENCHI CIRCUS SHOW  
SHOW DI  
**MARABARISTA | CANDELA | PAYASO**  
**BESTIA | BAILE | Y HOPI MAS..**

PRE SHOW 5:00 PM | SHOW TIME AT 7:00 PM  
PLACE: CLUB TRAPPERS ST.CRUZ  
FACEBOOK: KEREKENTENCHI SHOW

TICKETS OUTLET:  
**FIRST CLASS DESIGN** TANKI FLIP  
**PATRICE** MAINSTREET SN  
**DOWCO** ST. CRUZ  
**PATRICE EXPRESS** MAINSTREET O'STAD



**BOTICANAN:**

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

**POLIS:**

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

**Agencia Funeral:**

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

**Fundacion:**

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

**Botica na Warda**

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

**Dokter na Warda**

# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## Guardia ta maltrata homber sin ningun motiboy ta keda deteni

NOORD—Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo 00.28, na Gusto Nightclub pa un maltrato. Eynan un grupo di persona ta core bin cerca polisnan y ta declara cu un guardia a maltrata un persona. Polis a constata cu e homber su pañanan ta na sanger y e tabatin un kap riba su nanishi. El a bisa cu e kier a drenta den e nightclub cu su dos yiu hombernan y a wordo gestop na e entrada. Sin ningun motibo, e guardia a dale un mokete den su cara, y el a haya un kap riba su nanishi. Polis a deene e guardia y a hibe warda di Polis.

### R.A.M. Muffler Center N.V.

Balashi 78 - Tel: 5858900

Pa tur problema di muffler pa bon prijs y calidad pasa serca nos riba highway di balashi

Dialuna - Diabierna  
8:00-12:30 - 1:30-5:00  
Diasabra 8:00-12:00



## Hombenan sospechoso supuestamente cu problema familiar, pero ta core tras di guardia

PALM BEACH—Central a manda Polisnan diadomingo 04.39, na Tamarijn Aruba Beach Resort, pa un caso sospechoso na unda e guardia a bisa cu cu dos mucha homber desconoci tabata para dilanti e oficina di e "accountant kantoor" di e hotel, siendo cu un siman pasa caba tabatin kiebro na e oficina ey.

E guardia a papia cu e dos muchanan y a puntranan kico nan ta haciendo y a bisa cu nan tabata para banda di un scooter cora. E guardia a bisa cu nan tabatin discusion relaciona cu problema familiar. Ora cu e guardia a mandanan for di eynan, nan a expresa cu "e cos aki no ta keda asina, nos ta bai bin bek".

Ora cu e guardia a bay controla e tereno, nan ta mira e dos hobennan para banda di un scooter y tambe nan ta mira un Toyota Yaris Cora para bou di e palonan. Dado momento cuatro homber a Sali for di e auto y tur a cuminsa core tras di e guardia. E guardia a duna polisnan foto die scooter.

## PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIAMARS 14 DI JULI 2015

COMPILA:

DIALUNA 13 DI JULI 2015 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA CU CHENS CHIKITO PA UN YOBIDA ISOLA.

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:22 AM Y TA BAHA 07:10 PM.

BIENTO:

EN GENERAL FOR DI DIRECCION OOST Y MODERA TE FRESCO; FORSA 4 TE 5 ( 20 TE 37 KM/ORA, 11 TE 20 NUDO ).

OCASIONALMENTE TA RAFAGA TE FUERTE; FORSA 6 TE 7 ( 43 TE 56 KM/ORA, 23 TE 30 NUDO ).

SITUACION GENERAL:

HUMEDAD CU A RESTA TA MANTENE SHELO PARCIALMENTE NUBLA Y TIN CHENS CHIKITO PA UN YOBIDA ISOLA. BIENTO TA KEDA FRESCO TE FUERTE PA E SIGUIENTE DIANAN. DESPUES DI DIALUNA STOF DI SAHARA LO DRENTA NOS AREA.

TEMPO TROPICAL: NADA SIGNIFICANTE. CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA TA BINIENDO DI DIRECCION OOST-NOORDOOST CU HALTURA DI 5 TE 7 PIA.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 28 GRADO CELSIUS.

PROSPECTO DI TEMPO PA E SIMAN: LEVEMENTE NUBLA Y NO TA ANTICIPA AWASERO SIGNIFICANTE. BIENTO TA KEDA FRESCO TE FUERTE.

TEMPERATURA TA FLUCTUA ROND NORMAL. DESPUES DI DIALUNA STOF DI SAHARA LO DRENTA NOS AREA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 31 / MIN 27 / 0.00 HADICURARI  
MAX 29 / MIN 26 / 0.00 E PROXIMO BULLETIN LO  
WORDO PUBLICA DIAMARS 14 DI JULI 2015 17:00  
(21:00 UTC)

## BACKHOE & BOBCAT SERVICES

Lanta sushi, rosa tereno, Coba pos pa fundeshi, santo y piedra  
Pa mas info yama 593-5050 of 592-1116

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500

NEWS ON



# NEWS ALERT

'Boletin Extra den bo celular'

**Keda informa di loke sosede  
Abona ta gratis**

**Manda un sms na:**  
Setar - 9595 - Skirbi - News on  
Digicel - 5555 - Skirbi - News on

**E-mail: solodipueblo@gmail.com**

## Las 10 mejores frases del Santo Padre en su viaje a América Latina

**El Santo Padre ha visitado Ecuador, Bolivia y Paraguay del 5 al 12 de julio**

Por Redacción Ciudad del Vaticano, 13 de julio de 2015 (ZENIT.org)

1. Doy gracias a Dios por haberme permitido volver a América Latina (5 de julio 2015. Discurso a su llegada en el aeropuerto de Ecuador)
2. Ayudemos a nuestros jóvenes a no identificar un grado universitario como sinónimo de mayor estatus, dinero, prestigio social. (7 de julio 2015. Discurso con el mundo de la escuela y de la universidad en la Pontificia Universidad Católica de Ecuador)
3. Pensemos en la sociedad a través de estos valores sociales que mamamos en casa, en la familia: la gratuidad, la solidaridad y la subsidiariedad. (7 de julio. Encuentro con la sociedad civil en Quito)
4. "Jesús nunca se saltea la dignidad de nadie" (9 de julio de 2015. Misa en la plaza del Cristo

Redentor, Santa Cruz, Bolivia)

5. La compasión no es zapping, no es silenciar el dolor, por el contrario, es la lógica propia del amor, el padecer con. (9 de julio de 2015. Encuentro con sacerdotes, religiosos/as, seminaristas en Santa Cruz, Bolivia).
6. "Pido humildemente perdón, no sólo por las ofensas de la propia Iglesia sino por los crímenes contra los pueblos originarios durante la llamada conquista de América". (9 de julio de 2015. II Encuentro Mundial de Movimientos Populares, Santa Cruz, Bolivia)
7. Los chicos son simples, son alegres. Eso es lo que quiere Jesús, que nos hagamos como los chicos. (11 de julio de 2015. Visita al hospital pediátrico Acosta Ñu, Asunción)
8. 'La corrupción es la polilla, es la gangrena del pueblo' (11 de julio de 2015. Encuentro con representantes de la sociedad civil, Asunción)
9. La fe nos hace prójimos, nos hace próximos a la vida de los demás. (12 de julio de 2015.



Visita a la población del Bañado Norte de Asunción)

10. Hagan lío, pero también ayuden a arreglar y a organizar el lío que hacen. (12 de julio de 2015. Encuentro con los jóvenes en la Costanera, Asunción)

## Joaquín 'El Chapo' Guzmán se fuga de prisión por segunda vez

El Chapo' Guzmán duró poco más de un año y cinco meses en prisión luego de que fuera recapturado el 22 de febrero del año pasado durante un operativo de la Marina en la ciudad de Mazatlán.

CIUDAD DE MÉXICO (CNN Español) - Joaquín el Chapo Guzmán se fugó este sábado del penal de máxima seguridad de El Altiplano, en el Estado de México, informó el gobierno de México.

En una rueda de prensa, el comisionado nacional de Seguridad, Monte Alejandro Rubido, informó que el Chapo se fugó por un túnel de 1.500 metros de longitud.

El sistema de videovigilancia del Penal Federal del Altiplano I mostró que Guzmán Loera se aproximó al área de regadera de la estancia 20 del pasillo 2 a las 20:52 horas, dijo Rubido. Al prolongarse su ausencia, el personal de seguridad notó que el

líder del cártel de Sinaloa no se encontraba en su celda. Ahora una cacería humana masiva está en marcha para encontrar Guzmán, dijo el presidente de México, Enrique Peña Nieto. En conferencia desde Francia, donde se encuentra en una visita de Estado, Peña Nieto dijo que la fuga representa una afrenta para el estado mexicano, pero que confiaba en que las instituciones encargadas de la seguridad pública del país estarán a la altura y la determinación para recapturar al narcotraficante.

Un túnel de kilómetro y medio Las autoridades encontraron un orificio rectangular de 50 centímetros por 50 centímetros y metro y medio de profundidad en la regadera de la celda del líder del cártel de Sinaloa. Ese orificio comunicaba a un conducto vertical de 10 metros de profundidad habilitado con una escalera, que desembocaba a un túnel de 1.70 metros de altura y 80 centímetros de ancho, con una longitud de 1,500 metros aproximadamente. "El túnel cuenta con tubería de

PVC, presumiblemente para ventilación, así como alumbrado, y una motocicleta adaptada sobre rieles como mecanismo de tracción mediante el cual, probablemente, fue extraída la tierra producto de la excavación y transportadas las herramientas para la excavación", detalló Rubido. A lo largo del túnel se encontraron herramientas de construcción, tanques de oxígeno, recipientes con combustible, madera de cimbra y tuberías PVC. El pasaje desemboca en una construcción en obra negra al suroeste del penal del Altiplano, ubicado en la colonia San Juanita del municipio de Almoloya de Juárez, en el Estado de México. Cuando se confirmó que Guzmán Loera había escapado se desplegó un operativo de localización en la zona cercana al penal y en las carreteras de los estados vecinos, lo que derivó en la suspensión de las operaciones aéreas en el Aeropuerto Internacional de Toluca.

### Schedule di siman Campeonato Fast Pitch HEINEKEN

#	Fecha	Hora	Tereno	Pool	Home Team	vs	Visitors	Warda
41	15/07/15	07:00pm	K'wecha	AA	Balashi Premium	vs	Mariners Round # 2	Varis/Chipen
42	15/07/15	09:00pm	K'wecha	AA	Macuarima Indians	vs	Montaña Braves	Chin/Chipen
43	17/07/15	08:00pm	K'wecha	AA	Pizza Hut Monster	vs	Royal Power	Chipen/Frank
44	22/07/15	07:00pm	K'wecha	AA	Royal Power	vs	Macuarima Indians	Frank/Chipen
45	22/07/15	09:00pm	K'wecha	AA	Balashi Premium	vs	Pizza Hut Monster	Chin/Zulayca
46	24/07/15	08:00pm	K'wecha	AA	Mariners	vs	Royal Power	Zulayca/Chin
47	29/07/15	07:00pm	K'wecha	AA	Macuarima Indians	vs	Balashi Premium	Endy/Chipen
48	29/07/15	09:00pm	K'wecha	AA	Mariners	vs	Pizza Hut Monster	Chipen/Endy
49	29/07/15	07:30pm	K'wecha	AA	Selecion Masculino #1	vs	Selecion Masculino #2	Fogeo/ Tur

# E-mail: solodipueblo@gmail.com

Señor lo warda bo salida y bo entrada for di awor y pa semper.  
Salmo 121:8

**Cu hopi tristesa nos ta participa fayecimento di**



**Jordan Louchard Jeandrick Croes**  
\*04-11-1992 †10-07-2015

**Nieto di :**

†Jan y †Hilda Croes Croes  
†Milo y †Lina Croes Reyes

**Subrino di :** †Mirna Rasmijn Croes

**Na nomber di su:**

**Mayornan: Ricardo (Arie) y Lourdes Croes-Croes**

**Ruman : Jean-Milo**

**Tanta y omonan:**

**vdo. Maiky Rasmijn y Celia Cespedes Aldama**

**Lando y Rosa Croes-Boekhoudt**

**Harold y Lelia Croes-Geerman**

**Yrien Croes**

**Elvia Croes**

**John y Swinda Croes-Boekhoudt**

**Humphrey y Yolanda Croes-Campo**

**Jennely Croes**

**Glenda y Nel Oduber-Croes**

**Milo y Wina Croes Werleman**

**Maicha Croes**

**Julio Croes**

**Ruben y Evelyn Croes-Galezo**

**Padrinonan & Madrina: John**

**Jouel**

**Maicha**

**Primo y primanan: Rivi y Aura y famia, Ludi y Jennifer, Maikito y Vanessa y famia, Ritsma y Randolph y famia, Roseleenn y Jason y famia, Sulaika y Johnito y famia, Meritza y Diomar y famia, Jolanda y Dany y famia, Reinaldo y Ella y famia, Rosalina y Jose y famia, Marileen, André y famia, Sue-Ann y Edmond y famia, John Jr (Juni), Robert y Jeandella y famia, Jean-Louis, Ghislaine y famia, Gibi y famia, Aby y famia, Cinthya y Greg y famia, Jesahel y Banny y famia, Glenison y Angie y famia, Danguillaume y Naliza y famia, Fio y yui Lukas, Jouel, Nelson Jr. y Kelly, Juwina y Marck y famia, Anthony y yiu, Kimberly, Lychael, Dylan**

**Manera ruman: Andrew Joshua Aaron**

**Zenon**

**Su bon amiga- y amigonan: Joweny, Solimar, Frits van Dijk y famia, Jordan, Jeremy, Tabaré, Michael,**

**Ta invita amigo- y amiganan , primo- y primanan di su mayornan, tanta- y omonan grandi y demas famia: Croes, Rasmijn, Boekhoudt, Angela, Campo, Lacle, Hassell, Vingal, Hudson, Oduber, Zavala, Reyes.**

**Pa e acto di entierro cu lo tuma lugar dia 15 di juli 2015 saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Protestant na Piedra Plat. For di 9'or pa 11'or lo tin oportunidad pa despedi di Jordan y duna condolencia na famia.**

**Diamars 14 juli nos ta ricibi bishita di condolencia na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or p.m.**

**Invitacion pa Misa:**

## Sra Felepina Leon

ta cumpli 2 anja di fayecimento awe diamars 14 Juli 2015, pa cu esaki tin un Santo Sacrificio di misa na Santa Cruz, pa 7pm y despues di misa, tin resamento na cas.

## Lecturas del Martes de la 15ª semana del Tiempo Ordinario

Primera lectura Lectura del libro del Éxodo (2,1-15a):

En aquellos días, un hombre de la tribu de Leví se casó con una mujer de la misma tribu; ella concibió y dio a luz un niño. Viendo qué hermoso era, lo tuvo escondido tres meses. No pudiendo tenerlo escondido por más tiempo, tomó una cesta de mimbre, la embadurnó de barro y pez, colocó en ella a la criatura, y la depositó entre los juncos, junto a la orilla del Nilo. Una hermana del niño observaba a distancia para ver en qué paraba. La hija del Faraón bajó a bañarse en el Nilo, mientras sus criadas la seguían por la orilla. Al descubrir la cesta entre los juncos, mandó a la criada a recogerla. La abrió, miró dentro, y encontró un niño llorando.

Conmovida, comentó: «Es un niño de los hebreos.» Entonces, la hermana del niño dijo a la hija del Faraón: «¿Quieres que vaya a buscarle una nodriza hebrea que críe al niño?» Respondió la hija del Faraón: «Anda.» La muchacha fue y llamó a la madre del niño. La hija del Faraón le dijo: «Llévate al niño y críamelo, y yo te pagaré.»

La mujer tomó al niño y lo crió.

Cuando creció el muchacho, se lo llevó a la hija del Faraón, que lo adoptó como hijo y lo llamó Moisés, diciendo: «Lo he sacado del agua.» Pasaron los años, Moisés creció, fue adonde estaban sus hermanos, y los encontró transportando cargas. Y vio cómo un egipcio maltrataba a un hebreo, uno de sus hermanos. Miró a un lado y a otro, y, viendo que no había nadie, mató al egipcio y lo enterró en la arena.

Al día siguiente, salió y encontró a dos hebreos riñendo, y dijo al culpable: «¿Por qué golpeas a tu compañero?»

Él le contestó: «¿Quién te ha nombrado jefe y juez nuestro? ¿Es que pretendes matarme como mataste al egipcio?»

Moisés se asustó pensando: «La cosa se ha sabido.» Cuando el Faraón se enteró del hecho, buscó a Moisés para darle muerte; pero Moisés huyó del Faraón y se refugió en el país de Madián.

Palabra de Dios



**Cu honda pena y cu inmenso dolor na nos curazon nos ta participa fayecimento di miembro di e famia di D-Movement.**



## Jordan Louchard Jeandrick Croes

\*04-11-1992

†10-07-2015

Nos famia di D team a perde un ruman, amigo, campañador y gran ser humano. Jordan no solamente tabata mi primo sino mi tabata considere manera un yiu. Mi a yude cu un trabao y e tabata un di e promenan cu a cuminsa drenta cas pa campaña promer cu mi a subi lista di MEP. Semper keto y timido cu un smile na cara y dispuesto pa yuda tur hende. Tur dia Jordan tabata cu nos durante campaña y a gusta esaki masha hopi mes.

Jordan, danki pa tur loke bo a haci pa nos y danki pa e compania y loke bo significa pa nos. Nos nunca ta bay lubidabo pasobra bo tabata hopi special pami den bo manera di ser. Mi tabata tin un cariño special pabo.

Dios tabata tin mester un angel y awor bo ta drumi tranquilo Jordan Croes.

**Nos ta invita tur conocir, amigo, miembronan di D-team a asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar dia 15 di Juli 2015 saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Protestant na Piedra Plat. For di 9'or pa 1.30'or lo tin oportunidad pa despedi di Jordan y duna condolencia na famia.**

**Diamars 14 Juli nos ta ricibi bishita di condolencia na Aurora Funeral**

# Solo di Pueblo... Local.....

Segundo buelta:

## Resultado di weganan di Mens Erger je niet LIVE den Centro di Bario Brazil



Weganan ta birando mas interesante , capitan di cada team ta bin cu hopi strategia, pero ta e "DOW"cu stip stip preto ta manda. E resultado dia 10 juli e prome wega pool B. Ganadornan a resulta "Smash", 2do "Falcetas". E otronan teamnan a bay cas y ta bolbe otro aña. E di dos wega e ganador tabata "Parke Arikok" y na segundo lugar "Screngerenge".

Dia 11 juli prome wega di poolA , ganador "Dushi Yiu" y runnerup "The beef people". Di dos wega 1. "Heavy Yiu #2" y Segundo lugar " Langzaam maar zeker" cu a hera keda afor door di ta Langzaam. (LOL) E siguiente weganan ta Diabierna 17 di Juli pa 8:00pm: Toyota, Bongos , Crazy Drivers y EZ Solutions. Di dos wega ta bay entre Keep on Walking, Hot Ones Band, Bay Gaña Baca y Palmita di Oro.

Diasabra dia 18 di Juli ta 8:00pm "Entrenos Family", Setar, The Jolly Jokers y Heavy Yiu #1. Despues ta sigui e di dos wega Club deportivo Elmar, Happy Mimions, Waki Dogs y Pin Crushers. Esun cu perde ta afueraaaa te next year.



**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**